

# Initial Environmental Examination

July 2019

## **VIE: Viet Nam Water Sector Investment Program - Tranche 2**

### **Extended South Thu Dau Mot Water Supply (Goods Packages)**

## Abbreviations

BIWASE:	-	Binh Duong Water & Environment Joint Stock Company
CEMP:	-	Contractor Environmental Management Plan
CPC:	-	Commune Peoples Council
CSC:	-	Construction Supervision Consultant
DoNRE:	-	Department of Natural Resources and Environment
MoNRE	-	Ministry of Natural Resources and Environment
DoH:	-	Department of Health
DoLISA:	-	Department of Labor, Invalids, & Social Assistance
DPC:	-	District Peoples Committee
EARF:	-	Environmental Assessment & Review Framework
EERP:	-	External (local) Emergency Response Procedures
EERT:	-	External (local) Emergency Response Team
EA:	-	Executing Agency
EIA:	-	Environmental Impact Assessment
EMP:	-	Environmental Management Plan
EPP	-	Environmental Protection Plan
EPC:	-	GoV Environmental Protection Commitment
EI:	-	Environmental Institute
ERC:	-	Emergency Response Coordinator
IEE:	-	Initial Environmental Evaluation
GoV:	-	Government of Viet Nam
NEA	-	National Environmental Agency
LEP:	-	Law on Environmental Protection
MFF:	-	Multi-tranche Financing Facility
MoLISA:	-	Ministry of Labor, Invalids, and Social Assistance
PAM:	-	Project Administration Manual
PFR-2:	-	Second Periodic Funding Request
PMU:	-	Project Management Unit
PPC:	-	Provincial People Committee
PPMS:	-	Project Performance Management System
RP	-	Resettlement Plan
SEA	-	Strategic environmental assessments
SERT:	-	Subproject Emergency Response Team
SERP:	-	Subproject Emergency Response Procedures
SPS:	-	Safeguard Policy Statement
UXO:	-	Unexploded Ordinance
WS:	-	Water Supply System
WSE:	-	Water Supply Enterprise

## NOTE

- (i) In this report, "\$" refers to US dollars.

This initial environmental examination is a document of the Borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature. Your attention is directed to the "Definition of Terms" section of this document.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the ADB does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

## TABLE OF CONTENTS

<b>I. Executive Summary .....</b>	<b>1</b>
<b>II. Policy, Legal, and Administrative Framework .....</b>	<b>2</b>
<b>III. Description of the additional scope (package BDCW 02) .....</b>	<b>3</b>
A. MATERIALS TO BE PROCURED UNDER PACKAGE BDCW 02 .....	3
B. STORAGE OF ALL PIPES AND FITTINGS FOR PACKAGE BDCW 02 .....	5
C. INSTALLATION OF WATER SUPPLY NETWORK .....	9
D. IMPLEMENTATION SCHEDULE .....	11
<b>IV. Description of the Environment (Baseline Data).....</b>	<b>11</b>
A. GEOGRAPHIC POSITION .....	11
B. PHYSICAL CONDITION.....	14
C. BASELINE ENVIRONMENT .....	14
1. Air quality .....	16
2. Surface water quality .....	17
3. Ground water.....	18
4. Soil quality.....	19
5. UXO Risks .....	20
D. ECOLOGICAL RESOURCE .....	20
E. SOCIOECONOMIC CONDITION: .....	22
<b>V. Anticipated Environmental Impacts and Mitigation Measures.....</b>	<b>29</b>
A. ANTICIPATED ENVIRONMENTAL IMPACTS .....	29
B. MITIGATION MEASURES .....	33
<b>VI. Information Disclosure, Consultation, and Participation .....</b>	<b>39</b>
A. PUBLIC CONSULTATION PROCEDURES.....	39
B. PUBLIC CONSULTATION RESULT.....	40
1. Opinions of Commune/Ward Peoples Committees (CPCs) .....	40
2. Opinions from representatives of local communities .....	44
C. INFORMATION DISCLOSURE .....	46
<b>VII. Institutional Arrangement .....</b>	<b>46</b>
<b>VIII. Environmental Management Plan (EMP) .....</b>	<b>48</b>
A. MITIGATION .....	48
B. MONITORING PLAN.....	60
C. PERFORMANCE INDICATORS.....	61
D. COST ESTIMATE FOR THE EMP .....	65
<b>IX. Conclusion and Recommendation .....</b>	<b>65</b>
<b>X. Appendices:.....</b>	<b>66</b>
<b>XI. Appendix 1: Legal documents of project .....</b>	<b>67</b>
1. THE LETTER NO 671/CPNMT-BQL DATE 1 JUNE 2018 OF BIWASE SENDS ADB FOR USING THE SAVINGS FROM THE TENDER PROCESS FOR ADDITIONAL VALUE OF THE PACKAGE BDCW 02.....	67
2. BIWASE' PROPERTY PERMIT .....	70
<b>XII. Appendix 1: The confirmed document of representatives of 9 CPCs .....</b>	<b>72</b>

XIII. Appendix 2: The minutes of meeting for the public consultation at 9 wards.....	85
--	----

## LIST OF TABLES

Table 1. The scope of the subproject.....	1
Table 2. Components of work the package BDCW 02 .....	3
Table 3. Quantity of the materials procured under Package BDCW02 .....	4
Table 4. Description of pipeline installation of the package in June 2021 .....	9
Table 5. Proposed schedule implementation of the package BDCW 02 .....	11
Table 6. The air quality of the project area .....	16
Table 7. The surface water quality of the Dong Nai River .....	17
Table 8. Ground water quality of subproject area .....	18
Table 9. The soil quality of the project area .....	19
Table 10. Population divided by wards in the project area .....	23
Table 11. Detail of the interviewed households in the project area .....	24
Table 12. The summary of the baseline data of the area of package BDCW02 .....	27
Table 13. The Summary of potential Impacts of package BDCW 02.....	30
Table 14. The Summary of mitigation Measures of package BDCW 02.....	34
Table 15. Summarized opinions from the local authorities.....	41
Table 16. Summarized opinions from the local communities and PMU .....	44
Table 17: Roles and responsibilities of stakeholders.....	46
Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan.....	49
Table 19. Environmental Effects Monitoring Plan .....	61
Table 20. Performance Monitoring Indicators .....	62
Table 21. Estimated Costs for Environmental Monitoring Plan of EMP .....	65

## LIST OF FIGURES

Figure 1. The location of the storage in the enterprise .....	6
Figure 2. The method for storing and arrangement of the pipe bales in the storage .....	7
<i>Figure 3. The real image for the storage of pipes and fittings .....</i>	<i>8</i>
Figure 4. The installation location of pipelines of the package BDCW 02 in 9 wards in South Thu Dau Mot.....	10
Figure 5. Distance from the storage to natural objects and the socioeconomic objects .....	13
Figure 6. The location of sampling programs of baseline environment for package BDCW 02 .....	15
Figure 7. Existing situation of the storage area .....	21
Figure 8. The real image at the storage area.....	22
Figure 9. Household size in the project are .....	24
Figure 10. The house types of the households .....	25
Figure 11: Size of household.....	25
Figure 12. Average household income per month .....	26
Figure 13. Classification of households by living standard .....	26
Figure 14. Living Facilities of the households.....	27

## I. Executive Summary

1. The ADB Board of Directors approved a multitranche financing facility (MFF) in February 2011 for \$1,000 million from the Ordinary Capital Resources (OCR) for the first time in Viet Nam for the water sector. The MFF is disbursed through Periodic Funding Requests (PFR) with PFR-1 and PFR-2. South Thu Dau Mot subproject in Binh Duong province is part of the six water supply subprojects that formed the PFR-2. The subproject aims to expand water supply coverage and service distributed to households in South Thu Dau Mot area of Binh Duong province up to 90% from an estimated 57% at present. The Executing Agency (EA) of the subproject is the Binh Duong Water & Environment Joint Stock Company (BIWASE).

2. BIWASE obtained approval of the loan by ADB for constructing the transmission pipes and the distribution network of the South Thu Dau Mot subproject. From 29 August 2015 to 5 April 2018, BIWASE completed 03 construction packages (BDCW 01, BDCW 03 and BDCW 04). On 1 Jun 2018, BIWASE sent a letter to ADB for using the savings from the tender process for additional value of the package BDCW 02. This package is additional scope of the subproject. Summarized scopes of the subproject are shown in **Table 1**.

**Table 1. The scope of the subproject**

	<b>Completion scopes</b>			<b>Additional scope</b>
<b>Name</b>	<b>BDCW 01</b>	<b>BDCW 03</b>	<b>BDCW 04</b>	<b>BDCW 02</b>
<b>Name of work</b>	Supply and installation treated water transmission pipeline DN 100 - DN 800mm in Di An town and Thuan An town	Supply and installation treated water transmission pipeline DN ≥ 200mm in Di An town and Thuan An town	Supply and installation treated water transmission pipeline DN < 200 mm and connecting with the households in Di An town and Thuan An town.	Procurement of cast iron pipes and fittings with diameter of 150 to 1,500 mm.
<b>Quantity</b>	68,428 m and 66 sets of the fire hydrant.	28,289 m and 22 sets of the fire hydrant	35,327 m and 30,000 sets of the water meter.	(Materials for the installation of 62,680 m pipelines)
<b>Activity</b>	Installation for Expanding water supply network	Installation for expanding water supply network	Installation for expanding water supply network	Procurement of the pipes and fittings.  All pipes and fittings will be stored on a vacant land in Dĩ An Water Supply Enterprise (WSE).  Installation for expanding water supply network. This network of the package will include 18 routes.
<b>Installation location</b>	09 wards in South Thu Dau Mot, including Bình Hòa, An Phú, Tân Bình, Bình Chuẩn, Dĩ An, Thuận Giao, Tân Đông Hiệp, Đông Hòa, Bình Thắng wards	09 wards in South Thu Dau Mot, including An Bình ward, Bình Hòa ward, Dĩ An ward, Tân Bình ward, An Phú ward, Bình Chuẩn ward, Bình Thắng ward, Tân Đông Hiệp ward, Bình An ward.		
				<b>Installation schedule in June 2021.</b>  <b>Location:</b> 09 wards in South Thu Dau Mot, including: An Phú, Bình Chuẩn, Bình Hòa, Dĩ An, Thuận Giao, Tân Bình, Tân Đông Hiệp, Đông Hòa and Bình Thắng ward.  <b>Financed by BIWASE.</b>

3. Activity of the additional scope is procurement of the pipes and fittings. All pipe and fittings will be stored on a vacant land in Dĩ An Water Supply Enterprise (WSE) of BIWASE at An Phu

Ward - Thuan An Town until 2021 when the pipes and fittings are installed in 09 wards in South Thu Dau Mot.

4. The South Thu Dau Mot subproject was initially screened and classified as an Environmental Category B under ADB's Safeguards Policy Statements (2009) (ADB SPS) which requires an initial environmental evaluation (IEE). For the additional scope of the subproject, BIWASE prepares IEE for the installation of the pipes and fittings in 09 wards in South Thu Dau Mot, using the materials procured by the package BDCW 02. The IEE covers the pre-construction (including the storage of pipes and fittings), construction and operation phases.

5. PMU conducted public consultation with 09 Communes/Wards People's Committees (CPC) and local communities of 9 wards in South Thu Dau Mot in December 2018.

## **II. Policy, Legal, and Administrative Framework**

### **Asian Development Bank Requirements**

6. **Initial environmental examination (IEE):** The ADB determined that the Project is Category B and subject to IEE. The ADB defines a Category B project as follows (ADB SPS 2009):

***Category B.** A proposed project is classified as category B if its potential adverse environmental impacts are less adverse than those of category A projects. These impacts are site-specific, few if any of them are irreversible, and in most cases mitigation measures can be designed more readily than for category A projects. An initial environmental examination is required.*

### **National Environmental Protection Regulations:**

7. Based on the Article 20 of the Law on Environmental Protection (LEP 2014) No. 55/2014/QH13 dated 23 June 2014 and the Article 18 of the Decree No. 18/2015/NĐ-CP dated 14 February 2015 of the Government on environmental protection planning, strategic environmental assessment (SEA), environmental impact assessment (EIA) and environmental protection plans (EPP) show that (1) activity of materials procured and storage of pipes and fittings is not required to prepare EPP or EIA for submission to authorities; (2) activity of installation of water supply network is part of the South Thu Dau Mot subproject and the approved EPP (2011) for packages BDCW 01, BDCW 03, BDCW 04 and BDCW 02 is still valid to be applied for the pile installation. A new environmental document is not required.

8. BIWASE has applied GoV Decrees & Circulars for environmental and occupational safety on preparing this IEE as well as during the implementation of BDCW 02 as follows:

- Law on Occupational Safety and Sanitation dated 25 June 2015 by Vietnamese Assembly
- Decree No. 18/2015/NĐ-CP dated 14 February 2015 of the Government on environmental protection planning, strategic environmental assessment (SEA), environmental impact assessment (EIA) and environmental protection plans (EPP).
- Decree No 44/2016/ND-CP on guidance for implementing the Law on Occupational Safety and Sanitation dated 15 May 2016 by Prime Minister.
- Circular No.04/2017/TT-BXD dated 30 March 2017 issued by the Ministry of Construction (MOC) regarding the regulation on labor safety during the project construction process.
- Circular No. 27/2015/TT-BTNMT dated 29 May 2015 by Minister of Natural Resources and Environment for Public consultation procedures during preparation of this report.
- Decree No. 38/2015/NĐ-CP dated 24/2015 of the Government on management of waste and discarded materials and Circular No. 36/2015/TT-BTNMT dated 30/6/2015 on hazardous waste management.

- Decree No.18/2015/ND-CP dated 14 February 2015 on environmental protection master plan, strategic environmental assessment, environmental impact assessment and environmental management plan;
- Circular No.36/2015/TT-BTNMT dated 30 June 2015 on hazardous waste management;
- Circular No.27/2015/TT-BTNMT dated 29 May 2015 of the Ministry of Natural Resources and Environment on environmental protection master plan, strategic environmental assessment, environmental impact assessment and environmental management plan.
- Decree No. 45/2013/ND-CP dated 10 May 2013 of the Government of Vietnam regarding the detailed regulation on some articles of the Labor Code on working hours, rest hours, occupational safety and occupational hygiene.
- Decision No.3733/2002/QĐ-BYT issued by the Ministry of Health dated October 10th, 2002 regarding the promulgation of 21 labor hygiene standards, 5 principles and 7 labor hygiene measurements.

**9. Environmental Technical Regulations and Standards:**

- QCVN 05:2013/BTNMT - National technical regulation on ambient air quality;
- QCVN 26:2010/BTNMT - National technical regulation on noise;
- QCVN 27:2010/BTNMT - National technical regulation on vibration;
- QCVN 08:2015/BTNMT - National technical regulation on surface water quality;
- QCVN 14:2008/BTNMT - National technical regulation on domestic wastewater;
- QCVN 09-MT:2015/BTNMT: National regulation on groundwater quality;
- QCVN 07:2009/BTNMT - National technical regulation on permissible limits for hazardous waste.
- QCVN 24:2016/BYT: National Technical regulation on noise – regulated level of exposure to noise at work;
- QCVN 26:2016/BYT: National Technical regulation on climate – regulated microclimate at work;

**III. Description of the additional scope (package BDCW 02)**

**A. Materials to be procured under Package BDCW 02**

10. The package BDCW 02 is procurement of the pipes and fittings with total of 62,680m of the cast iron pipes with a diameter of 150 to 1,500 mm. The package BDCW 02 divided into 02 packages:

- Package BDGD-02A: Procurement of cast iron pipes and fittings  $D \leq 1,000$  mm
- Package BDGD-02B: Procurement of cast iron pipes and fittings  $D > 1,000$  mm

11. **Table 2** shows the length of cast iron pipes by size, while **Table 3** shows the quantity of the material to be procured.

**Table 2. Components of work the package BDCW 02**

Total (m)	Length of the cast iron pipes (m)							
	D1500	DN1500	DN800	DN600	DN400	DN300	DN200	DN150
<b>62,680</b>	<b>480</b>	<b>9,000</b>	<b>1,200</b>	<b>14,000</b>	<b>18,000</b>	<b>9,000</b>	<b>4,000</b>	<b>7,000</b>

**Table 3. Quantity of the materials procured under Package BDCW02**

<b>Contents</b>	<b>Length of the cast iron pipes (m)</b>							
	D1500	DN1500	DN800	DN600	DN400	DN300	DN200	DN150
Diameter of pipes (mm)	1500	1500	800	600	400	300	200	150
Length of pipes	480	9,000	1,200	14,000	18,000	9,000	4,000	7,000
Number of pipes	80	1,500	200	2,333	3,000	1,500	667	1,167
Number of pipes per layer	3	3	7	9	11	15	22	24
Number of layers per bale	4	4	4	4	4	4	4	4
Number of pipes per bale	12	12	28	36	44	60	88	96
<b>Number of bales</b>	<b>7</b>	<b>125</b>	<b>7</b>	<b>65</b>	<b>68</b>	<b>25</b>	<b>8</b>	<b>12</b>
High of bale (m)	6	6	3	2	2	1	1	1
Width of bale (m)	4.5	4.5	5.6	5.4	4.4	4.5	4.4	3.6
<b>Area of the bale (m<sup>2</sup>)</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>31</b>	<b>29</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>19</b>	<b>13</b>



**B. Storage of all pipes and fittings for package BDCW 02**

12. The materials (pipes and fittings) are expected to be procured under package BDCW 02 in 3 months. They will be stored for about 20 months in a storage facility (capacity: 27,500 m<sup>2</sup>) which will be developed by BIWASE by a month in the premise of Dĩ An Water Supply Enterprise at 369B/1 KP 1A - An Phu Ward - Thuan An Town - Binh Duong Province (**Figure 1**).

13. The rules for storing pipes and fittings are as follows:

- + Storing pipes according to the bales. Each bale includes 4 layers of piles (*table 3*).
- + The pipes placed lengthwise and crosswise in alternate layers.
- + Each layer shall contain only pipes of the same class and size.



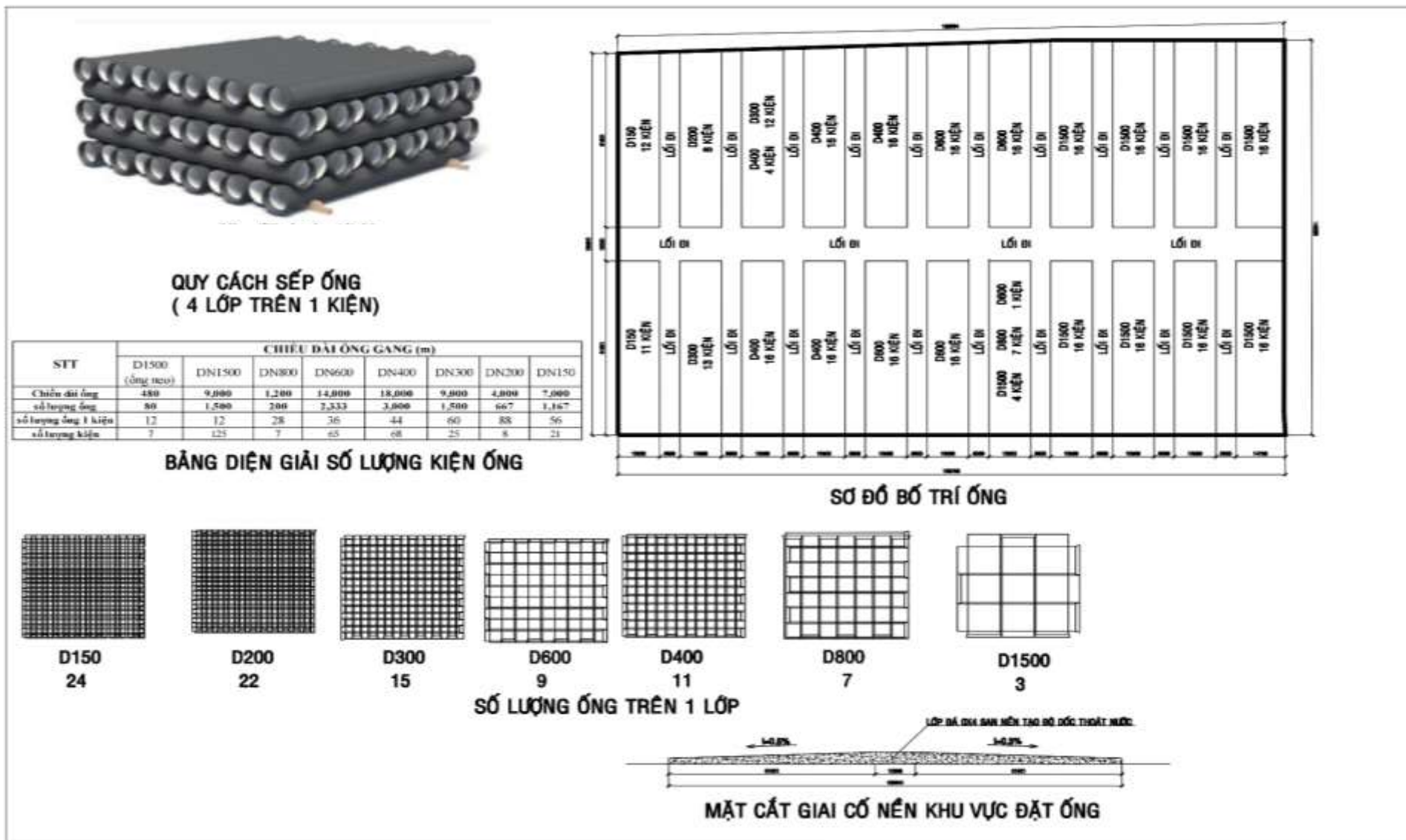


Figure 2. The method for storing and arrangement of the pipe bales in the storage





***Figure 3. The real image for the storage of pipes and fittings***

### C. Installation of water supply network

14. The materials procured under package BDCW 02 will be installed in June 2021, using BIWASE's fund. The materials will be used for the expansion of water supply for 18 routes. Location of these routes are roadways and sidewalks along the roads of 09 wards in Dĩ An town and Thuận An town, including: An Phú, Bình Chuẩn, Bình Hòa, Dĩ An, Thuận Giao, Tân Bình, Tân Đông Hiệp, Đông Hòa and Bình Thắng ward (Table 5, **Error! Reference source not found.**).

**Table 4. Description of pipeline installation of the package in June 2021**

No.	Route	Pipelines	Ward	Town	Diameter (mm)	Length (m)	Construction Site
1	Route 1	ĐT 743 Street	An Phu Binh Chuan	Thuan An	400	1200	Roadways
					600	2300	
					800	1200	
2	Route 2	ĐT 743 Street	An Phu Binh Hoa Di An	Thuận An	400	3400	Roadways
				Di An	600	4300	
3	Route 3	My Phuoc – Tan Van	An Phu Thuan Giao Binh Chuan	Thuan An	1500	4126	Roadways
					600	3400	
4	Route 4	Inter- district road	An Phu Tân Bình	Thuan An Di An	1500	5354	Roadways
5	Route 5	Le Thi Trung Street	An Phu	Thuan An	150	2500	Sidewalks
6	Route 6	Thu khoa Huan	Thuan Giao Binh Chuan	Thuan An	600	1800	Sidewalks
					400	2200	
7	Route 7	Binh Duong Avenue	Thuan Giao Lai Thieu	Thuan An	400	6400	Roadways
8	Route 8	ĐT 743C Street	Binh Hoa Di An	Thuận An Di An	400	4800	Roadways
9	Route 9	ĐT 743 Street	Tan Đông Hiệp	Di An	300	5200	Sidewalks
10	Route 10	Nguyen Thị M. Khai	Tân Đông Hiệp	Di An	300	2200	Roadways
11	Route 11	Chieu Lieu	Tan Đông Hiệp	Di An	200	1300	Sidewalks
12	Route 12	Dao Thị Kia	Tan Đông Hiệp	Di An	150	1100	Roadways
13	Route 13	Nguyễn Đức Thiệu	Di An	Di An	150	2200	Roadways
14	Route 14	My Phuoc –T/Vạn - Tran Hung Dao (Đông An Street 8m Hai Bà Trưng 14m)	Tan Đông Hiệp- Di An Town	Di An	600	2200	Roadways
15	Route15	Đuong Van Phong - Tay A	Tan Đông Hiệp Đông Hoa	Di An	150	1200	Roadways
16	Route 16	April 30 Street (From D9T23 to 39)	Binh thang	Di An	300	1600	Roadways
17	Route 17	Binh Hoa 24	Binh Hoa	Thuan An	200	1300	Roadways
18	Route 18	ĐT 743A	Di An	Di An	200	1400	Sidewalks
<b>Total length of 18 pipeline routes (m)</b>						<b>62,680</b>	





## D. Implementation Schedule

15. The schedule of implementation for the package BDCW 02 is in **Table 5**.

**Table 5. Proposed schedule implementation of the package BDCW 02**

Work	Time	2019												2020												2021												2022											
		5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
Prepared IEE	1 month	→																																															
Bidding for Procurement pipes and fittings	1 month		→																																														
Land clearing for the storage of pipes and fittings	1 month			→																																													
Transport of materials to the storage	1 month			→																																													
Keeping pipes and fittings at the storage	20 months																																																
Installation of pipelines	18 months																																																
Operation																																																→	

## IV. Description of the Environment (Baseline Data)

16. The baseline environmental data of the project area is collected from the other sources including the statistical yearbook of Binh Duong; Automatic environmental quality monitoring stations of the Binh Duong DoNRE; the results of the monitoring environment during the implementation of the project; direct observations were made during the visits to the construction sites.

17. Scope of assessment is for areas on which the storage of pipes and fittings is located, and the installation location of pipelines. These areas are in 09 wards of Dĩ An town and Thuận An town in South Thu Dau Mot of Binh Duong province. Therefore, the description of the Environment needs to focus the area of the 9 wards (including the area of the storage in An Phú ward).

### A. Geographic Position

18. Geographic Position of the storage: The storage is located in Di An Water Supply Enterprise at 369B/1 KP 1A - An Phu Ward - Thuan An Town - Binh Duong Province.

- The contiguous position of the storage in Enterprise is as follows:
  - In the North: adjacent to the storage of the Enterprise (area of 6,800 m<sup>2</sup>)
  - In the South: adjacent to The Water Treatment Plant
  - In the East: adjacent to the vacant land (area of 15,000 m<sup>2</sup>)
  - In the West: adjacent to the Factory's green tree corridor.
- The contiguous position of the Enterprise is as follows:
  - In the East: adjacent to An Phu 05 road and Tran Quang Dieu road;
  - In the West: adjacent to Lien Huyen street;
  - In the South: adjacent to My Phuoc - Tan Van street;
  - In the North: adjacent to people's houses.

19. Distance from the storage to natural objects (Figure 5):

- Traffic Roads: Around the storage with a radius of 1 -2 km, there are main roads such as DT743, My Phuoc - Tan Van road, Lien Huyen road. These are important traffic routes of Nam Thu Dau Mot, with a road limit of 10 - 30m.
- Waterway: the storage is about 20 km from Dong Nai port (on Dong Nai river) to the Southeast;
- River system: the storage is about 4km from Dong Nai river to the Southeast; about 8km from Saigon river to the Southwest.

**Remark:** the storage location is next to My Phuoc - Tan Van road, is a strategic transport line of Binh Duong province, transiting with seaports (Thi Vai, Cai Mep), container ports (Dong Nai port - Binh Duong and District 9 - Ho Chi Minh City), and the new international airport (Long Thanh). Therefore, the location of the storage is very convenient for transporting goods by road and waterway.

20. The distance from the storage to the socioeconomic objects: With a radius of about 100m, the storage is not adjacent to any socioeconomic objects. The storage is located in Di An Water Supply Enterprise. With a radius of about 1km, the socioeconomic objects are as follows:

21. Business and service areas: Around the storage, there are many business establishments such as Thuan An Green Supermarket (400m), VietinBank (200m), Viettel store (250m), AgriBank An Phu (200m), CEP Fund (300m), Moc cafe (400m).

22. Residential area: Around the storage is a residential area in An Phu Ward, like Viet Sing Residential Area, about 600m to the southwest.

23. Culture, religion, healthcare:

- + About 900m from An Phu Church to the Southwest;
- + About 800m from Tan Long Pagoda to the Southeast.
- + About 700 m from Tuy An Primary School to the West;
- + About 1 km from An Phu General Hospital to the West;
- + About 700m from Bup Sen Hong Kindergarten School to the Southeast;
- + About 700m from the Health Center of An Phu ward to the South.
- + About 500m from the People's Committee of An Phu ward to the North;

**Remark:** In general, the storage location is far away from socioeconomic objects. Within a 1km radius, the area does not have physical cultural features, biological features or resources (e.g. forest, protected area, reef system).

24. **Geographic position of the installation location:** The installation locations of pipelines under package BDCW 02 are roadways and sidewalks along existing roads of 09 wards in Dĩ An town and Thuận An town, including: An Phú, Bình Chuẩn, Bình Hòa, Dĩ An, Thuận Giao, Tân Bình, Tân Đông Hiệp, Đông Hòa and Bình Thắng ward (Figure 1).





Figure 5. Distance from the storage to natural objects and the socioeconomic objects

## **B. Physical condition**

### **a. Climate:**

25. Binh Duong has climate of the South East region that is hot and rainy, with high humidity. It is a tropical monsoon climate, divided into two distinct dry and wet seasons. The rainy season usually starts in May until late October.

26. In early months of the rainy season, there are regular short but heavy showers, while the months of July, August, and September usually have continuous rain, sometimes lasting for 1-2 days and nights continually. Binh Duong seldom experiences hurricanes and only affected by local storms.

27. The average annual temperature in Binh Duong is 26°C-27°C, with the highest temperature reaching 39.3°C, but the overnight low falls to 16°C-17°C. In the dry season, the average annual humidity is in the range of 76%-80%, with the highest at 86% in September and the lowest at 66% in February. The average rainfall each year is 1,800-2,000 mm.

### **b. Topography**

28. Binh Duong is located in the transitional region between the Southern central highlands with the Mekong River Delta, so the terrain is mainly low hills, the flat ground, the geology is stable, firm, mainly of serial alluvium hills with an average elevation of 20 - 25m above sea level, slope of 2-5° and the bearing capacity of 2kg/cm<sup>2</sup>.

29. With the terrain average height of 6-60m, so the quality and structure of land in Binh Duong area is not only suitable for crops but also very convenient for the infrastructure construction. and industrial development.

### **c. Geology**

30. Base on the geological documents in Di An Water Treatment Plant (WTP) prepared by the MINERALS and GEOLOGY J.S.C (GEOSIMCO) in July 2004, shown that stratum in the surveyed area, from the top to bottom is formed by 4 main soil layers as follows:

- Soil layer No.2a: Fine sand mixed with lam clay - Mellow soil (SC)
- Soil layer No.2b: Fine sand mixed with lam clay – medium dense (SC)
- Soil Layer No.3: Sandy-Loam clay-from stiff to very stiff (CL-SC)
- Soil Layer No.4: Fine sand mixed with silt – medium dense (SM-SC)

**Remark:** The time for excavation/cleaning/leveling activities of storage is expected in August and September 2019 in the rainy season. Therefore, land clearing of the storage is not convenient, affected by the rainy season, the impact on the water environment is interested.

31. The quality and structure of land is very convenient for the infrastructure construction. The geology of the area is sandy-loam clay-from stiff to very stiff. Therefore, subsidence during construction of the storage and the installation of pipelines does not occur; the impacts of the stagnant rainwater (in the rainy season), the landslides, the sliding tube and the work accident are mitigated.

## **C. Baseline environment**

32. The area for installing the pipelines under package BDCW 02 in Di An and Thuan An towns are as similar as the area under completed packages (BDCW 01, BDCW 03 and BDCW 04) of the subproject. Therefore, the baseline environment of package BDCW 02 will refer to some environmental monitoring results of package BDCW 01 conducted in 2016. Location of sampling programs for package BDCW 02 is showed in

33. **Figure 6.**





## 1. Air quality

34. According to the monitoring results of periodical observations at automatic monitoring stations by DoNRE in 2018, in urban areas, the concentration of pollutants was within the allowable limits of the standards of QCVN 26:2010/BTNMT, QCVN 05:2013/BTNMT, QCVN 27:2010/BTNMT. The air quality monitored during the implementation of BDCW 01 on 4 March 2016 is presented in Table 6.

**Table 6. The air quality of the project area**

Symbol	Location	Parameters						
		Noise	NO <sub>2</sub>	SO <sub>2</sub>	CO	Dust	Vibration	Wind
		dBA	mg/m <sup>3</sup>				dBA	m/s
<b>AQ01</b>	At Pile CT9 (crossroads of district's road and road ĐT743) - Zone J	52 – 56	0.078	0.065	5.0 4	0.19	52.8	0.6 – 1.1
<b>AQ02</b>	At Pile ĐT9 (crossroads of Tân Vạn Mỹ Phước road and Bùi Thị Xuân road) - Zone J	58 – 68	0.120	0.108	5.9 7	0.26	59.2	0.7 – 1.9
<b>AQ03</b>	at Pile CT14 (crossroads of Trần Hưng Đạo road and Nguyễn Trung Trực road) - Zone N	60 – 67	0.104	0.096	5.6 2	0.24	55.9	0.9 – 2.1
<b>AQ04</b>	At Pile C4 (crossroads of Bình Dương boulevard and road 743) - Zone K	62 – 67	0.116	0.104	5.8 7	0.25	58.3	0.7 – 1.14
<b>AQ05</b>	At Pile ĐT13 (crossroads of Mỹ Phước Tân Vạn road and Phú Lợi road) – Zone	59 – 66	0.112	0.104	5.7 0	0.27	56.2	0.3 – 1.4
QCVN 26:2010/BTNMT		<b>70</b>	-	-	-	-	-	-
QCVN 05:2013/BTNMT		-	<b>0.2</b>	<b>0.35</b>	<b>30</b>	<b>0.3</b>	-	-
QCVN 27:2010/BTNMT		-	-	-	-	-	<b>75</b>	-

## 2. Surface water quality

35. The project area is nearly the Dong Nai river (about 4,000 m to the storage area, 300 m to the closest site for installation of pipeline). To assess the surface water quality in subproject area, BIWASE conducted a sampling program for the water quality of Dong Nai river on 6 September 2018. Location of sample was on the river, near a raw water pump station of BIWASE (Refer to Figure 6). The results of sampling is shown in Table 7.

**Table 7. The surface water quality of the Dong Nai River**

No.	Location	Parameters	Unit	Result	QCVN 08-MT:2015/BTN MT (column A2)
1	WQ01	Potential of Hydrogen (pH)	-	7.04	6.0-8.5
2		Turbidity	NTU	88	-
3		Color	Pt-Co	123	-
4		Chloride (Cl <sup>-</sup> )	mg/l	3	350
5		Sulfate (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	mg/l	9.85	-
6		Aluminum (Al)	mg/l	0.08	-
7		Nitrite (N-NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> )	mg/l	0.02	0.05
8		Nitrate (N-NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )	mg/l	0.31	5
9		Total Iron (Fe)	mg/l	0.74	1
10		Manganese (Mn)	mg/l	0.049	0.2
11		Ammonium (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> )	mg/l	<b>0.4</b>	<b>0.3</b>
12		Dissolved oxygen	mg/l	7.66	≥ 5
13		Total hardness	mg/lCa CO <sub>3</sub>	18	-
14		Solid Solved (SS)	mg/l	30	90
15		Total Dissolved Solid (TDS)	mg/l	25	-
16		Copper (Cu)	mg/l	0.03	0.2
17		Zinc (Zn)	mg/l	0.04	1
18		Chromium VI (Cr <sup>6+</sup> )	mg/l	0.015	0.02
19		Nickel (Ni)	mg/l	0.023	0.1
20		Phosphate (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> )	mg/l	0.03	0.2
21		Fluoride (F <sup>-</sup> )	mg/l	KPH (LOD = 0.02mg/L)	1.5
22		Cyanide (CN <sup>-</sup> )	mg/l	0.003	0.05
23		Chemical Oxygen Demand (COD)	mg/l	10	15

24		Biochemical oxygen Demand (BOD)	mg/l	0.82	6
----	--	---------------------------------	------	------	---

36. **Assessment:** The result showed that most of the parameters meet the requirements of the allowable limits of the national standard QCVN 08-MT:2015/BTNMT – National technical regulation on surface water quality (*column A2 – water source for domestic purposes but requires appropriate treatment measures*) except parameter of Ammonium (NH<sub>4</sub><sup>+</sup>) that was 0.4 mg/l slightly higher the threshold 0.3 mg/l. The high concentration of Ammonium might be from domestic wastewater by nearby local communities, restaurants that currently is being discharged directly into the river.

### 3. Ground water

37. Based on a survey by BIWASE at subproject area, the ground water is used at the upper Pliocene aquifer (N<sub>2</sub><sup>2</sup>) with average water depth from 20m ÷ 28m, at a depth of 25m ÷ 55m. Ground water quality of a local well at 11/48/KP Binh Minh 2, Dĩ An town, Binh Dương province was tested by BIWASE on 24 September 2018 and the result is shown in following table

**Table 8. Ground water quality of subproject area**

No.	Location	Parameters	Unit	Result	Standard QCVN 09-MT: 2015/BTNMT
1	GQ01	Potential of Hydrogen (pH)	-	4.84	5.5 - 8.5
2		Total Dissolved Solid (TDS)	mg/L	115	≤ 1,500
3		Chemical Oxygen Demand (COD)	mg/L	KPH (LOD = 0.16)	≤ 4
4		Ammonium (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> )	mg/L	0.11	≤ 1
5		Chloride (Cl <sup>-</sup> )	mg/L	48	≤ 250
6		Hardness	mgCaCO <sub>3</sub> /L	12	≤ 500
7		Nitrite (N-NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> )	mg/L	KPH (LOD = 0.01)	≤ 1.0
8		Nitrate (N-NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )	mg/L	2.25	≤ 15
9		Sulfate (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	mg/L	1.67	≤ 400
10		Copper (Cu)	mg/L	KPH	≤ 1.0
11		Zinc (Zn)	mg/L	0.01	≤ 3.0
12		Manganese (Mn)	mg/L	KPH (LOD = 0.01)	≤ 0.5
13		Iron	mg/L	0.08	≤ 5.0
14		Turbidity	NTU	0.14	-

No.	Location	Parameters	Unit	Result	Standard QCVN 09-MT: 2015/BTNMT
15		Color	Pt-Co	0	-
16		Phosphate (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> )	mg/L	KPH	-

38. **Assessment:** Based on the tested result, the parameter of pH is lower than the national standard for underground water quality (QCVN 09-MT: 2015/BTNMT). This result indicates that the ground water is acidic water

#### 4. Soil quality

39. The soil quality in subproject area monitored during the implementation of package BDCW 01 on 4 March 2016 is presented in **Table 9**.

**Table 9. The soil quality of the project area**

Symbol	Location	Unit	Parameters			
			Lead (Pb)	Arsenic (As)	Cadmium (Cd)	Hydrargyrum (Hg)
<b>SQ01</b>	At Pile CT9 (crossroads of district's road and road ĐT743) - Zone J	mg/kg	6.70	0.16	KPH (LOD = 0.01)	KPH (LOD = 0.01)
<b>SQ02</b>	At Pile ĐT9 (crossroads of Tân Vạn Mỹ Phước road and Bùi Thị Xuân road) - Zone J	mg/kg	7.12	0.25	KPH (LOD = 0.01)	KPH (LOD = 0.01)
<b>SQ03</b>	At Pile CT14 (crossroads of Trần Hưng Đạo road and Nguyễn Trung Trực road) - Zone N	mg/kg	7.26	0.18	KPH (LOD = 0.01)	KPH (LOD = 0.01)
<b>SQ04</b>	At Pile C4 (crossroads of Bình Dương boulevard and road 743) - Zone K	mg/kg	6.95	0.22	KPH (LOD = 0.01)	KPH (LOD = 0.01)
<b>SQ05</b>	At Pile ĐT13 (crossroads of Mỹ Phước Tân Vạn road and Phú Lợi road) - Zone	mg/kg	6.89	0.13	KPH (LOD = 0.01)	KPH (LOD = 0.01)
QCVN 03:2013/BTNMT <b>Land for trading and services</b>			<b>200</b>	<b>20</b>	<b>5</b>	-
QCVN 03:2013/BTNMT <b>Residential land</b>			<b>70</b>	<b>15</b>	<b>2</b>	-

40. **Assessment:** The monitoring result shows that the soil quality is not irregular among soil samples. The parameters of heavy metals are within the allowable value to use for residential purposes

## 5. UXO Risks

41. The storage is located in Di An WSE. There is no UXO risks in the storage area because the entire area for Di An WSE was verified in term of UXO in July 2004.

42. Location of the pipelines is roadways and sidewalks along the traffic roads, UXO survey & removal were carried out. There is no UXO risks in the project area.

43. Therefore, before implementation of this package, BIWASE does not need UXO survey & removal.

### D. Ecological resource

44. The storage area: Di An WSE property is land for trade and service. Through the survey, the status of the area is a yard of pipes and fittings for other packages; there are weeds growing on the vacant land (

45. **Figure 8, Figure 8).** There are not endangered animals; and the habitat of sensitive plants and animals is not affected by the package.





**Figure 7. Existing situation of the storage area**



**Figure 8. The real image at the storage area.**

46. The installation location of the pipelines: Location of the transmission pipes is roadways and sidewalks along the traffic roads. Based on the surveys at the construction site, consulting Binh Duong DONRE, local communities, there are not rare and endangered fauna & flora, and critical habitat exist within the subproject area. In addition, there are not any national & provincial cultural property and values locating within a radius of 100 m to the subproject pipelines that may be affected.

**E. Socioeconomic condition:**

47. **The storage:** The storage is located in An Phu ward (with an area of 1,091 ha and 51,674 people). The ward has 5 quarters 1A, 1B, 2, 3, 4.

48. According to the "Report on the socioeconomic condition in the first 9 months of the year and the direction in the last 3 months of 2018" by the People's Committee of An Phu ward: the economy of An Phu ward in 2018 still maintains the speed develop and exceed the set targets.

Social security policies are concerned; people's lives are significantly improved. The situation of political security and social order is maintained and stable. The results are as follows

- Industrial production: The total number of enterprises is 672, including: 22 joint stock companies, 02 state-owned enterprises, 20 private enterprises, 628 limited companies, 37 enterprises increase compared to the previous year.
- Commercial services: there are 4,240 commercial service establishments in the area (170 units increase compared to the previous year), including 2,120 units in service, 1,370 units in business, 576 units in food and beverage, 174 units in manufacturing.
- Education: The total number of students in the ward is 8,711 students, 194 classes, 154 students and 6 classes compared to the previous school year.
- Healthcare: Organization of general medical examination and treatment for 100,075 turns of people, increase of 8.944 turn of people compared with the previous year.

49. **The installation location of the pipelines:** Di An and Thuan An townlets have been upgraded to towns under Resolution No 04/NQ-CP on 13 January 2011 of the Government. The 3 towns namely Thu Dau Mot, Thuan An and Di An are those having the most crowded population in the province, of which Di An has 100% of wards without communes. Those 3 towns form into the South Thu Dau Mot urban cluster.

**Table 10. Population divided by wards in the project area**

No.	City/Town/Ward	Population in 2017 (person)
<b>I</b>	<b>Di An Town</b>	
1	Di An Ward	93,549
2	An Binh Ward	59,074
3	Tan Dong Hiệp Ward	79,135
4	Đông Hoa Ward	62,557
5	Tan Binh Ward	61,543
6	Binh An Ward	27,916
7	Binh Thang Ward	14,458
<b>II</b>	<b>Thuan An Town</b>	
1	Lai Thieu Ward	58,753
2	An Thanh Ward	30,028
3	Binh Hoa Ward	89,156
4	Binh Chuan Ward	79,161
5	An Phu Ward	87,697
6	Thuan Giao Ward	95,035
7	Vinh Phu Ward	21,922
<b>III</b>	<b>Thu Dau Mot Town</b>	<b>299,851</b>
<b>IV</b>	<b>Tan Uyen District</b>	
1	Thai Hoa Town	<b>32,058</b>
<b>Total</b>		<b>1,191,893</b>

50. For the socio-economic assessment of the affected households, the PMU and the consultant have selected 6 wards to represent the households in the project area. There are



660 interviewed households that had been taken through quantity of random samples in the 6 wards in Thuan An and Di An towns of Binh Duong province.

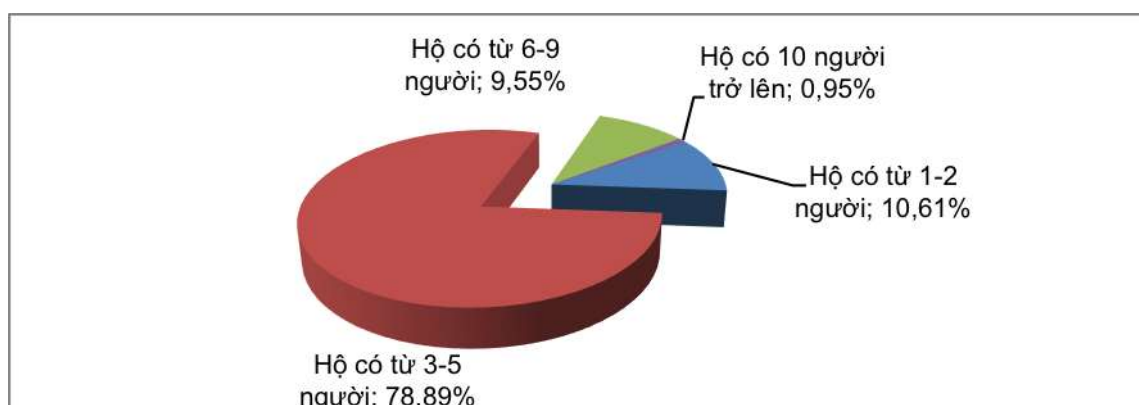
**Table 11. Detail of the interviewed households in the project area**

<b>Wards/Communes</b>	<b>Tan Binh ward</b>	<b>Tan Dong Hiep ward</b>	<b>An Phu ward</b>	<b>Thai Hoa townlet</b>	<b>Di An Town</b>	<b>Dong Hoa ward</b>	<b>Total</b>
Interviewed households	90	121	149	81	114	105	<b>660</b>
Interviewed people	320	472	644	333	456	441	<b>2,666</b>
Average people per household (person/HH)	3.6	3.9	4.3	4.0	4.0	4.2	<b>4.0</b>

51. Of the 660 households surveyed, there were 2,666 people in 6 wards in the project area, of which male accounted for 48.7% and females accounted for 51.3%.

52. Of the total of 660 households surveyed with 2,666 people, the number of people aged 15 and over accounted for 73.96%; The number of people aged 14 and under accounted for 26.04%. Of the total of 1965 people aged 15 years and over, the proportion of women accounted for 51.25% (1,007 people), men accounted for 48.75% (958 people) lower than women. The number of people aged 14 and below accounted for 48.74% (342 persons), lower than the rate of 51.26% (360 persons).

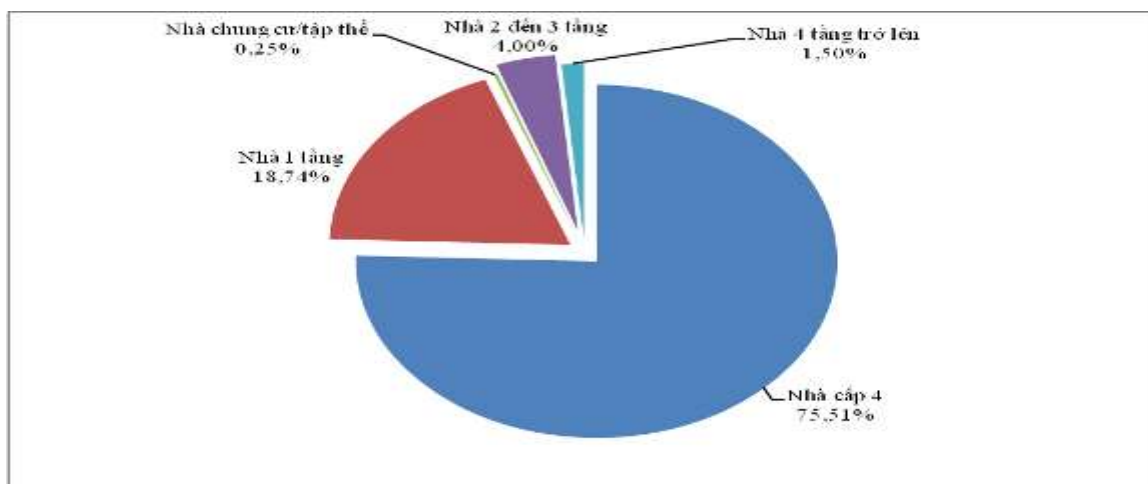
53. On the size of households, the number of interviewed households is 1-2 persons, accounting for 10.61%; Households with 3-5 people account for the highest rate of 78.89%; Households with 6 to 9 people account for a very small proportion of 9.55%, households with 10 or more people account for the smallest proportion of 0.95%. The average household size varies among wards. The average household size in the smallest household in Tan Binh ward is 3.6 persons/household, the highest in An Phu ward is 4.3 persons/household. The average number of people interviewed per household was 4 persons/household.



**Figure 9. Household size in the project are**

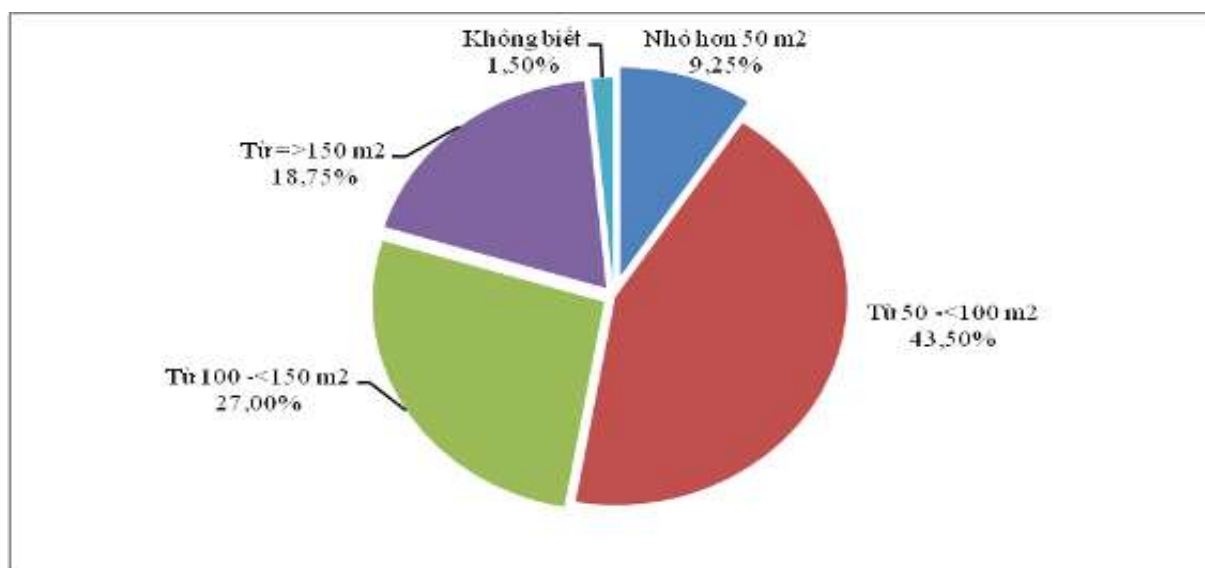
54. Ethnic composition: The population surveys in the project area are mainly of Kinh with ratio of 90%, the remaining of Chinese, and no any ethnic minorities.

55. Housing and housing area of the household: According to the Vietnamese people's opinion, "living, working," so most families try to build houses. However, the choice of structure depends on many factors such as economic conditions, habits of living, number of people in each household in which the economic factor is the decisive factor. The survey results show that 75.51% of the roof tile (solid house), one floor occupies 18.74%; Two or three stories: 4%; Four-story buildings make up 1.5% and apartment/block occupies a very small percentage (0.25%).



**Figure 10. The house types of the households**

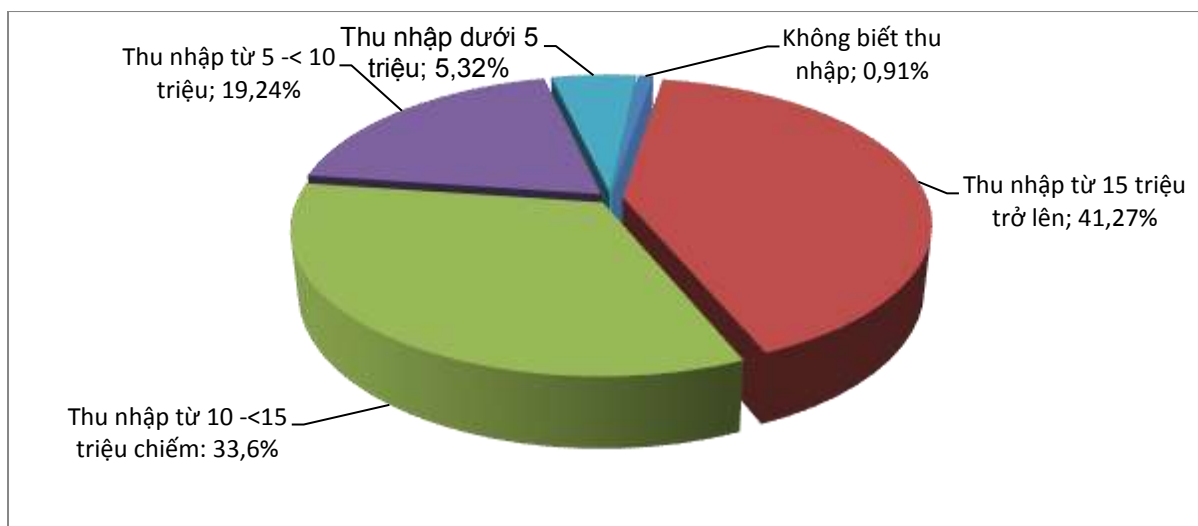
56. The size of each household is different. According to the survey of 660 households, the number of households with a house area of 50 m<sup>2</sup> to less than 100 m<sup>2</sup> accounts for the largest proportion of 43.5%; Number of households with area from 100 m<sup>2</sup> to less than 150 m<sup>2</sup> accounts for 27%; Households with an area of 150 m<sup>2</sup> or more occupy 18.75% and households with an area of less than 50 m<sup>2</sup> accounts for 9.25%.



**Figure 11: Size of household**

57. According to the survey, most of the households in the project area are private-owned houses, accounting for 97.3%, only 2.5% of renting houses, the remaining 0.3% of different cases. Most of the surveyed households will register the connection with the water supply system when the project is completed.

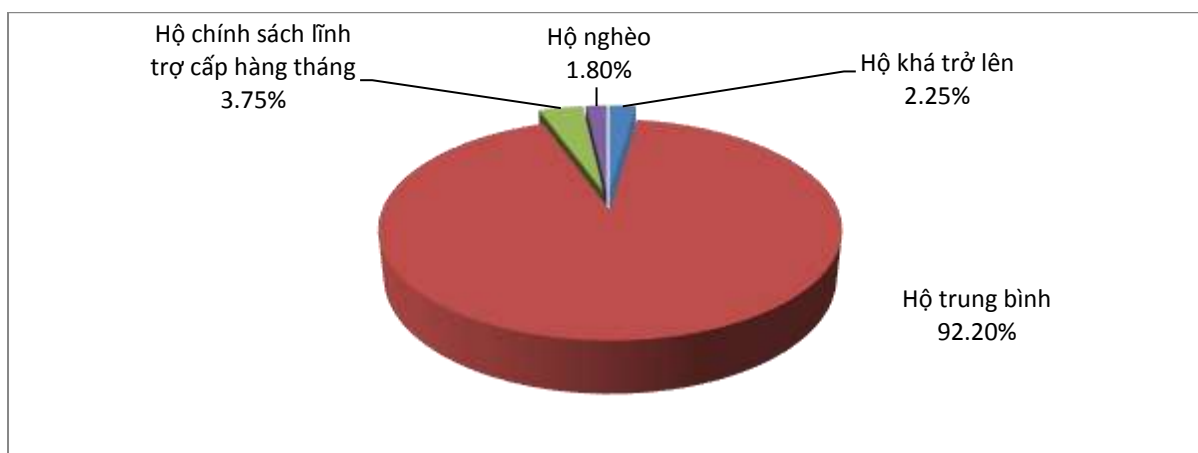
58. Average household income per month: Of the 660 households surveyed, 5 households did not provide information on household income, accounting for 0.76% of the total survey. The remaining 655 households reported household income, of which 0.91% (6 households) did not know their household income, 41.25 % households with incomes of 15 million VND/month or more; 32.6% Households with income of between 10 million and under 15 million VND/month. 19.24% Households with income of from 5 million to under 10 million VND/month. And Household with their income under 5 million VND is account for the smallest 5.32%.



**Figure 12. Average household income per month**

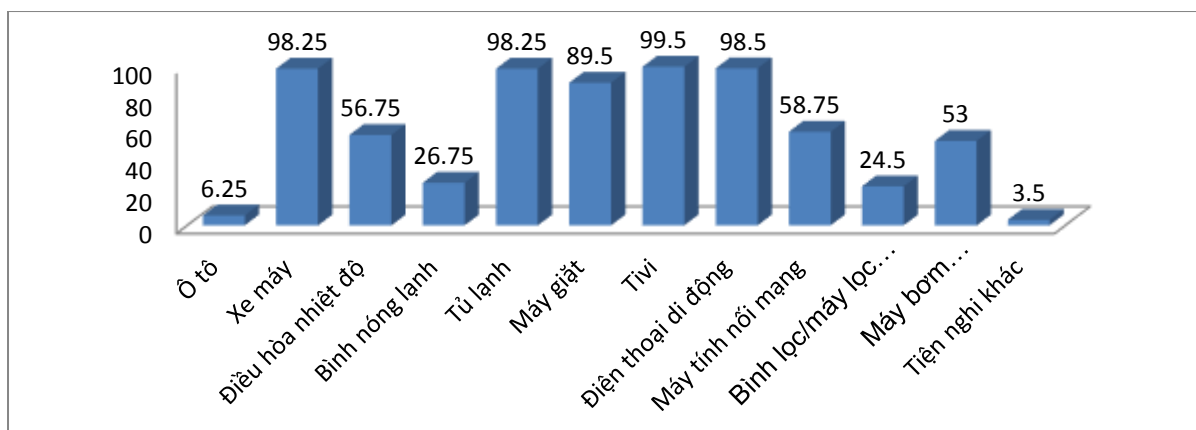
59. Occupation: in which 660 people are interviewed, there are 36 employees accounting for 5.5% doing in private companies, 230 people making up 34.8% doing business, 158 people accounting for 24% being self-employed workers, 127 people making up 19.2% doing housework, 32 people making up 4.9% being public servants, 43 people making up 6.5% being the old and weak, 32 people making up 4.8% being pensioners, and 2 people account for 0.3% doing other jobs.

60. Poor households: According to the household's assessment of household living standards, in the 660 surveyed households, 91% of households reported that they are in the average family size, only 2.25% of household are rich. 3.75% of families are entitled to monthly allowance, while the rest are considered poor and near poor.



**Figure 13. Classification of households by living standard**

61. Living Facilities: The value of household assets depends very much on the economic situation of each household. In general, household items essential for household all are used. Under current economic conditions, owning essential assets such as televisions, telephones, refrigerators or motorbikes is no longer a luxury issue for families.



**Figure 14. Living Facilities of the households**

62. The summary of the baseline data of the area of package BDCW02 as follows:

**Table 12. The summary of the baseline data of the area of package BDCW02**

Contents	Status	Assessment
Geographic Position of the storage	<b>The storage:</b>	
	The storage location is next to My Phuoc - Tan Van road, is a strategic transport line of Binh Duong province, transiting with seaports and the new international airport.	The location of the storage is convenient for transporting goods by road and waterway.
	The storage location is far away from socioeconomic objects. Within a 1km radius, the area does not have physical cultural features, biological features or resources (e.g. forest, protected area, reef system).	With a radius of about 100m, the storage is not adjacent to any socioeconomic objects. Convenient for the process of implementation the package.
	<b>Location of the pipelines:</b>	
	Location of the pipelines of the package BDCW 02 is roadways and sidewalks along the roads of 09 wards in Dĩ An town and Thuận An town.	Convenient for construction, there is not resettlement plan, not compensation to the local communities.
Physical condition	<b>Climate:</b> The rain season starts from May to October.	Not convenient for excavation/cleaning/leveling activities and transport the goods. (Schedule is expected in August and September 2019)
	<b>Topography/Geology:</b> With the terrain average height of 6-60m. The geology of the area is sandy-loam clay-from stiff to very stiff.	The quality and structure of soil is convenient for the construction of infrastructure. No risk of land subsidence might occur during construction of the storage and the installation of pipelines.
Description of the Environment	<b>Air quality:</b> In the medium areas, urban areas, baseline areas, the concentration of pollutants is almost within the allowable	Convenient for storing the pipes and fittings in outdoor condition

Contents	Status	Assessment
Geographic Position of the storage	<b>The storage:</b>	
	The storage location is next to My Phuoc - Tan Van road, is a strategic transport line of Binh Duong province, transiting with seaports and the new international airport.	The location of the storage is convenient for transporting goods by road and waterway.
	The storage location is far away from socioeconomic objects. Within a 1km radius, the area does not have physical cultural features, biological features or resources (e.g. forest, protected area, reef system).	With a radius of about 100m, the storage is not adjacent to any socioeconomic objects. Convenient for the process of implementation the package.
	<b>Location of the pipelines:</b>	
	Location of the pipelines of the package BDCW 02 is roadways and sidewalks along the roads of 09 wards in Dĩ An town and Thuận An town.	Convenient for construction, there is not resettlement plan, not compensation to the local communities.
(Baseline Data)	limits of the standards of QCVN 05:2013/BTNMT, QCVN 26:2010/BTNMT	
	<b>Surface water quality:</b> The result showed that most of the parameters meet the requirements of the allowable limits of the national standard QCVN 08-MT:2015/BTNMT (column A2) except parameter of Ammonium (NH4+).	This raw water needs further treatment in the water treatment plant before distributing to consumers through transmission and distribution network.
	<b>Ground water:</b> The ground water in the well has low pH.	The ground water is acidic, not guaranteed for people to use directly.
	<b>Soil quality:</b> The monitoring parameters of the physical, chemical, heavy metal and pesticide are within the allowable value for each type (land for trade, service and people's life) of the soil.	Soil quality suits to land for trade, service. The soil can be used for levelling.
	<b>UXO Risks:</b> The storage is located in Di An WSE. There is not UXO risks in the storage.	BIWASE does not need UXO survey & removal.
Ecological resource	<b>The storage:</b> There are weeds growing on the vacant land. <b>Location of the pipelines:</b> There are some trees which is used for landscape of the roads.	There are not endangered animals; and the habitat of sensitive plants and animals is not affected by the package.
Socioeconomic condition	The economy of the area of package BDCW 02 in 2018 still maintains the speed develop and exceed the set targets. Social security policies are concerned; people's lives are significantly improved. The situation of political security and social order is maintained and stable.	Convenient for the process of implementation the package.



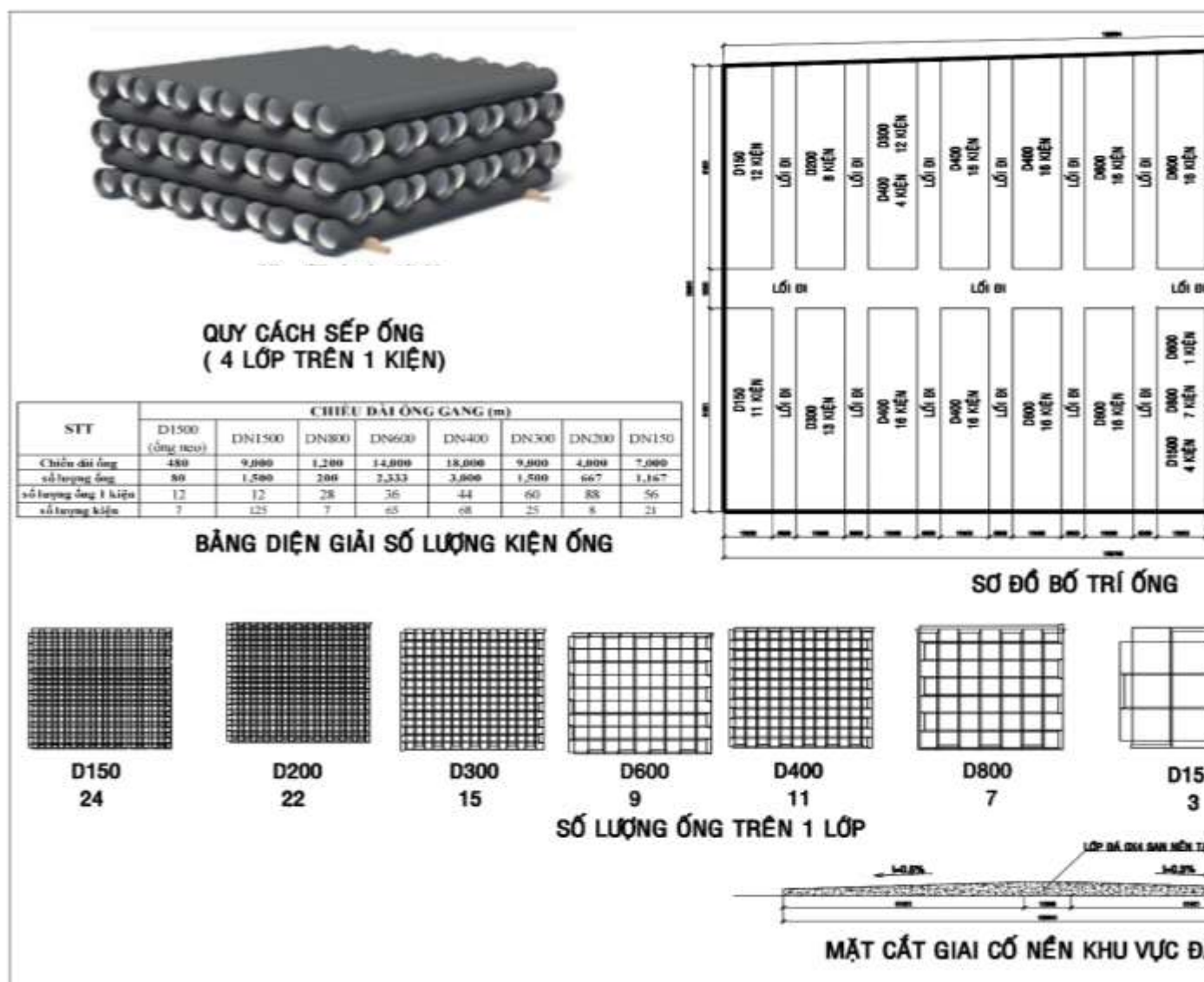
## **V. Anticipated Environmental Impacts and Mitigation Measures**

### **A. Anticipated Environmental Impacts**

63. The scope of Environmental Impacts Assessment of the package BDCW 02 divides into 03 phases: (1) the pre-construction phase: including assessment for detailed design for the pipelines and the storage of pipes and fittings; (2) the construction phase: assessment for the construction of the pipelines; (3) the construction phase: assessment for operation of the pipelines.

64. Potential impacts causing by the implementation of the package BDCW02 are referred to (i) the Environment Protection Plan (EPP) for South Thu Dau Mot Water Supply Subproject covering the packages BDCW 01, BDCW 02, BDCW 03, BDCW 04 was approved by Thu Dau Mot District in 2011 (ii) the uEMP for Expanded South Thu Dau Mot Water Supply Subproject covering the packages BDCW 01, BDCW 02, BDCW 03, BDCW 04 was approved by ADB in 2016, (iii) the safeguards monitoring report during construction phase of 03 packages (BDCW 01, BDCW 03 and BDCW 04). Per all referred documents, the adverse environmental and social impacts from the implementation of package BDCW 02 summarized in Table 13 are minor, short-term and likely to be mitigable by existing construction practices.

65. **Pre-construction phase:** Based on the baseline data of the area of the package, the construction and management method for the storage (



) and the time of constructing storage area (short period of a month), the potential environmental impacts in the design phase are small-scale, short-term and temporary impacts.

66. **The construction phase:** Based on the tentative schedule (Refer to Table 5), the installation of water pipelines procured by package BDCW 02 will take within a period of 20 months. The construction method is simple, mainly manual activities without heavy equipment, thus, the potential environmental impacts by construction activities are small-scale, short-term and temporary impacts.

67. **The operation phase:** Impacts of the operation phase are negligible because the subproject has the function to transmit the treated water to households and the location of the treated water distribution network is under roads and sidewalks. In this phase, there are maintenance-related issues, such as water leakage, pipe burst, clean for pipe etc. These issues are small-scale, rarely.

68. The impact assessment of 03 phases is summarized in **Table 13**.

**Table 13. The Summary of potential Impacts of package BDCW 02**

Project Activity	Potential Impact	Remark
<b>Pre-construction Phase</b>		
1. Confirmation of required	No impact	Not need to submit the Resettlement Plan

Project Activity	Potential Impact	Remark
<p>resettlement and temporary relocation</p> <p>- The storage is located in the Dĩ An WSE which is BIWASE's property.</p> <p>- Location of the pipelines is roadways and sidewalks along the roads of 09 wards.</p>		<p>(RP)</p> <p>There is not resettlement plan, not compensation, not temporary relocation to the local communities.</p>
<p>2. Disclosure &amp; engagement of community</p> <p><i>Disclosure and community consultations must conduct areas of the storage and the installation location of pipelines.</i></p>	No impact	<p>PMU implemented public consultations during the period of October to December 2018 in 09 wards (where pipelines are installed).</p> <p>Detail of this activity is presented in Chapter F of this IEE.</p>
<p>3. GoV approvals</p>	No impact	<p>Based on the Article 20 of LEP 2014 and the Article 18 of the Decree No. 18/2015/NĐ-CP show that (1) activity of materials procured and storage of pipes and fittings is not required to prepare EPP or EIA for submission to authorities; (2) activity of installation of water supply network is part of the South Thu Dau Mot subproject, BIWASE continues to use the approved EPP (2011).</p> <p>The EPP (approved in 2011) for the South Thu Dau Mot subproject covers the packages BDCW 01, BDCW 02, BDCW 03 and BDCW 04.</p>
<p>4. Update EMP</p> <p><i>The EMP for package BDCW 02 is presented in Chapter H of this IEE.</i></p>	No impact	<p>Required if there are any changes for the scope of procurement and installation happening during detailed design.</p> <p>Otherwise using the EMP presented in Chapter H of this IEE.</p>
<p>5. UXO survey, &amp; removal for the installation of pipelines</p> <p>- The storage is located in Di An WSE. There is no UXO risks in the storage area.</p> <p>- Location of the pipelines is roadways and sidewalks along the traffic roads, UXO survey &amp; removal were carried out.</p>	No impact	<p>BIWASE does not need to conduct UXO survey &amp; removal.</p>
<p>6. Development of storage area for pipe and fittings:</p>		
<p>Removing weeds and cleaning the ground; Levelling up the storage area.</p>	<p>Generation of solid waste needing to be disposed</p>	
<p>Transporting materials (stone) and development of the storage area.</p>	<p>Worker accidents; Traffic accidents.</p>	<p>- The floor of the storage is strengthened by a layer of stone</p> <p>- The storage area is not equipped with roof.</p>

Project Activity	Potential Impact	Remark
	Dust, noise, vibration from operation of vehicles. Spillage of solid waste	- Construction equipment is simple vehicles such as trucks, road rollers which are a small capacity. - There are about 10 local workers working during a month for the development of storage area.
7. Arrangement of pipes and fittings in storage and Storage Management	The standing water at storage area of the pipe bales. Occupational accidents	The rules of arrangement of pipes and fittings in storage following manufacturer's instructions: + Storing pipes according to the bales. Each bale includes layers. + The pipes placed lengthwise and crosswise in alternate layers. + Each layer shall contain only pipes of the same class and size. + The high of each bale is not more than 6m.
8. Develop bid documents for the installation pipes	No negative environmental impact	Requirement of IEE/EMP inclusion in the bidding document and construction contracts
<b>Construction Phase (installation of pipelines and fittings)</b>		
9. Obtain & activate construction permits and licenses	Prevent or minimize impacts	No impact Contractors to comply with all statutory requirements set out for use of construction equipment, hazardous waste & chemicals management.
10. Worker camp operation	Solid waste, domestic waste Causing regional insecurity	Not applied worker camps are not required at construction sites. The workers will stay in a few rented houses of local people near the construction sites.
11. Training & capacity <i>Implement training and awareness plan for BIWASE/PMU (Environmental staff).</i>	Prevention of impacts through education	Not applied Binh Duong PMU and its staffs have experience from the implementation of previous packages
12. Tree and vegetation removal, and site restoration	Damage or loss of trees, vegetation	Minor impact, only some urban trees along the roads will be affected by the installation of pipelines
13. Civil works	Degradation of terrestrial resources	No impact
14. Civil works for intakes	Degradation of water quality & aquatic resources	No construction of intakes by the package BDCW02.
15. Cultural chance finds	Damage to cultural property or values & chance finds	Minor impact, the installation of pipeline requires to excavate shallow ditch, channel (maximum 1 m in depth) to bury pipe

Project Activity	Potential Impact	Remark
16. Construction materials acquisition, transport, and storage at construction site.	Air pollution, injury, increased traffic, disrupted access.	Minor impact due to low volume of construction materials; no requirement of large storages at site
17. Construction Drainage	Flooding from loss of drainage & flood storage	No construction of drainage by the package BDCW02
18. Solid and liquid construction waste management.	Contamination of land and surface waters from construction waste	Minor impact due to low volume of construction materials, manual construction activities, a few numbers of workers (10-15 workers)
19. Operation of construction vehicles and equipment	Dust, noise	Minor impact due to installation of pipeline using mostly manual activities
20. Utility and power disruption	Loss or disruption of utilities and services such as water supply.	Minor impact, affected disruption if occurs will be very short (maximum a day)
21. Erosion	Land erosion	No impact, the installation of pipeline requires to excavate shallow ditch, channel (maximum 1 m in depth) to bury pipe
22. Worker and public safety;	Public and worker injury, and health.	Minor impact, no requirement of heavy equipment, small number of vehicles for material transportation
23. Construction and local vehicle traffic	Traffic disruption, accidents, public injury	Minor impact, the scope of work is minor, no requirement of heavy equipment, small number of vehicles for material transportation
24. Disturbance to local residents and business activities.	The temporary impacts on the business and traveling activities of the local residents.  Disruptions, disturbances and concerns from locals due to conflicts between workers and local residents.  Causing regional insecurity	Minor impact, a few local businesses will be affected by difficult access to their shops but in short term (maximum in 4 weeks)
<b>Operation Phase</b>		
25. Maintenance related issues, such as water leakage, pipe burst, clean for pipe etc.	Occupational and traffic accidents.	Minor impact

#### **B. Mitigation measures**

69. Environmental mitigation measures of the package BDCW 02 are as similar as the package BDCW 01, BDCW 03 and BDCW 04. The approved EPP (May 2011) and the approved EMP (November 2016) is the basis for the analysis of the mitigation measures for this package. The mitigation measures are presented in detail and scope for the pre-construction, construction and operation phases in **Table 14**.

**Table 14. The Summary of mitigation Measures of package BDCW 02**

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure
<b>Pre-construction Phase</b>		
1. Confirmation of required resettlement and temporary relocation.	No impacts	1. Not require submitting the Resettlement Plan (RP)
2. Disclosure & engagement of community	No impacts	2. PMU implemented public consultations during the period of October to December 2018 3. Disclose Vietnamese executive summary of the IEE in 9 wards of subproject. 4. Disclose the final IEE in ADB website.
3. GoV approvals	No negative impact	5. Use the approved EPP (2011) for the South Thu Dau Mot subproject covering packages BDCW 01, BDCW 02, BDCW 03 and BDCW 04.
4. Update EMP	No negative impact	6. Required if there are any changes for the scope of procurement and installation happening during detailed design. Otherwise using the EMP presented in Chapter H of this IEE
5. UXO survey, & removal for the installation of pipelines	No community impacts	7. BIWASE does not need to conduct UXO survey & removal.
6. Development of storage area for pipe and fittings:		
Removing weeds and cleaning the ground; Levelling up the storage area.	Solid waste	8. Solid waste will be collected and transported to BIWASE's Waste Treatment Enterprise (at 1B Hamlet, Chanh Phu Hoa Ward, Ben Cat District, Binh Duong Province) for disposal.
Transporting materials (stone) and development of the storage area.	Worker accidents; Traffic accidents. Dust, noise, vibration from operation of vehicles Spillage of solid waste	9. Cover all transported materials when transporting to prevent material spillage. 10. Vehicles and machinery for transport of materials are maintained regularly according to the manufacturer's instruction. 11. Worker and public safety guidelines published by MoLISA should be followed. 12. All workers will be provided with mandatory safety equipment such as helmets, safety gloves, shoes, ear protectors, etc. at no cost. 13. All safety measures during development of storage area should be examined daily to avoid risks of accident.
7. Arrangement of pipes and fittings in storage and Storage Management	The standing water at storage area (without roof) Occupational accidents	14. Comply with the rules of arrangement of pipes and fittings in storage following manufacturer's instructions: + <i>Storing pipes according to the bales. Each bale includes layers.</i> + <i>The pipes placed lengthwise and crosswise in alternate layers.</i>

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure
		<p>+ Each layer shall contain only pipes of the same class and size.</p> <p>+ The high of each bale is not more than 6m.</p> <p>15. Build temporary storm drainage or ditches connecting with local drainage system to avoid standing water after rain within storage area.</p> <p>16. Monitoring management of the storage every day.</p>
8. Develop bid documents for the installation pipes	No negative environmental impact	17. Ensure the approved IEE/EMP (2019) is included in contractor tender documents to request awarded contractor preparing the CEMP for the installation of pipeline, and that tender documents specify implementation of CEMPs must be included in cost estimates.
<b>Construction Phase Construction Phase (installation of pipelines and fittings)</b>		
9. Obtain & activate construction permits and licenses	Prevent or minimize impacts	18. Contractors to comply with all statutory requirements set out for use of construction equipment, hazardous waste & chemicals management.
10. Tree and vegetation removal, and site restoration	Damage or loss of trees, vegetation	<p>19. Prohibit removing tree and vegetation outside of designated area.</p> <p>20. Install protective physical barriers around trees that do not need to be removed to ensure these trees will not be damaged by construction</p> <p>21. Tree and vegetation to be re-vegetated and landscaped after construction completed. Consult forestry department to determine the most successful restoration strategy and techniques.</p>
11. Cultural chance finds	Damage to cultural property or values & chance finds	<p>22. As per detailed designs all civil works should be located away from all cultural property and values including cemeteries and pagodas.</p> <p>23. Chance finds of valued relics and cultural values should be anticipated by contractors. Site supervisors should be on the watch for finds.</p> <p>24. Upon a chance find all work stops immediately, find left untouched, and PMU and CPC notified. If find deemed valuable, provincial cultural authorities must be notified.</p> <p>25. Work at find site will remain stopped until authorities allow work to continue.</p>
12. Construction materials acquisition, transport, and storage at site construction	Air pollution, injury, increased traffic, disrupted access.	<p>26. Required aggregate volumes must be carefully calculated prior to transport to the construction site to prevent wastage.</p> <p>27. Prepare a plan for using fabricated materials such as steel, wood structures, and scaffolding will be transported and handled.</p> <p>28. Cover all transported materials when transporting to prevent material spillage.</p> <p>29. Piles of aggregates at construction sites unless being used, must be removed promptly or covered and stocked in non-traffic areas.</p>

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure
13. Solid and liquid construction waste management.	contamination of land and surface waters from construction	<p><u>Solid waste management plan</u></p> <p>30. Re-use excavation soil as filling material to bury pipelines. Regarding excavation soil which cannot be re-used, this will be collected and transported to BIWASE's Waste Treatment Enterprise (at 1B Hamlet, Chanh Phu Hoa Ward, Ben Cat District, Binh Duong Province) for disposal.</p> <p>31. Construction sites must have large garbage bins to collect and store all solid waste before it is transported to identified disposal sites by local services companies.</p> <p>32. A schedule of solid and liquid waste pickup and disposal must be established and followed that ensures construction sites are as clean as possible.</p> <p>33. Solid waste should be collected separately in two types (i) solid waste which can be recycled/reused and (ii) waste which is unable to be recycled. All solid waste must be gathered in qualified containers/storage to avoid spillage.</p> <p><u>Wastewater management plan:</u></p> <p>34. The domestic wastewater from worker activities is collected to the public toilets and the house of the local residents nearby the construction sites</p> <p>35. Wastewater from cleaning/testing pressure of pipelines is discharged to the common drainage system of the area.</p> <p><u>Hazardous Waste management plan:</u></p> <p>36. Collection, storage, transport, and disposal of hazardous waste such as used oils, gasoline, paint, and other toxics must follow Circular No. 36:2015/TT – BTNMT dated 30/6/2015 on hazardous waste management.</p> <p>37. Wastes must be stored above ground in closed, well labeled, ventilated plastic bins in good condition well away from construction activity areas, all surface water, water supplies, and cultural and ecological sensitive receptors.</p>
14. Operation of construction vehicles and equipment	Dust, noise pollution	<p>38. Regularly (on the sunny days at least two times per day during local rush hours 7h00 – 7h30 and 16h30 – 17h00) apply wetting agents to exposed soil and construction roads especially in residential areas.</p> <p>39. Cover or keep moist all stockpiles of construction aggregates, and all truckloads of aggregates.</p> <p>40. Excavations and exposed soil are not permitted to left open/exposed more than 3 days.</p> <p>41. Maintain equipment in proper working order following manufacturer's instruction</p> <p>42. Vehicles and machinery to be turned off when not in use.</p>
15. Utility and power	Loss or disruption	43. Develop carefully a plan of days and locations



Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure
disruption	of utilities and services such as supply water.	<p>where outages in utilities and services will occur, or are expected.</p> <p>44. Contact local utilities and services with schedule, and identify possible contingency back-up plans for outages.</p> <p>45. Contact affected community to inform them of planned outages.</p> <p>46. Try to schedule all outages during low use time such between 24:00 and 06:00.</p>
16. Worker and public safety	Public and worker injury, and health.	<p>47. Proper fencing, protective barriers, and buffer zones should be provided around all construction sites.</p> <p>48. Sufficient signage and information disclosure, and site supervisors and night guards should be placed at all sites.</p> <p>49. Worker and public safety guidelines (Circular 04/2017/TT-BXD) published by MOC must be followed.</p> <p>50. Speed limits (below 10km/h) should be imposed for the road sections affected by the installation of pipelines. Contractor should assign two traffic staffs at two points of each affected sections for traffic and safety guidance</p> <p>51. Standing water suitable for disease vector breeding should be filled in by soil or pumped out into local drainage system.</p> <p>52. Occupation safety training should be provided to all worker prior to starting construction to avoid labor accident. A construction site safety program should be developed and distributed to workers.</p> <p>53. All workers will be provided with mandatory safety equipment such as helmets, safety gloves, shoes, ear protectors, etc. at no cost.</p> <p>54. A first aid kit will be provided at each construction site to ensure that any injury is attended to in time before being transferred to a clinic/hospital.</p> <p>55. The contractor shall ensure safe drinking water supply to workers for daily use.</p> <p>56. Sufficient lighting be used during necessary night work.</p> <p>57. All safety measures on construction sites should be examined daily to avoid risks of accident.</p>
17. Construction and local vehicle traffic	Traffic disruption, accidents, public injury	<p>58. Schedule construction vehicle activity during light traffic periods, avoid the local rush hours such as traveling to work/study (7h00 to 8h00 and 16h30 to 17h30). Create adequate traffic detours, and sufficient signage &amp; warning lights at all construction locations.</p> <p>59. Post speed limits (below 10 km/h) and create dedicated construction vehicle roads or lanes.</p> <p>60. Inform community of location of construction traffic areas and provide them with directions on</p>

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure
		<p>how to best co-exist with construction vehicles on their roads.</p> <p>61. Installing warning signal when operating at night</p>
18. Disturbance to local residents and business activities.	<p>The temporary impacts on the business and traveling activities of the local residents.</p> <p>Disruptions, disturbances and concerns from locals due to conflicts between workers and local residents.</p> <p>Causing regional insecurity</p>	<p>62. Contractor uses the construction method of “successive construction” and “section by section” during construction phase.</p> <p>63. Consult affected businesses to install pipelines front of their shops during night time (9 PM to 5 AM of the next day), if they agree the installation will be carried out during night time, if they do not agree providing sound and safe temporary accesses to their shop during installation time.</p> <p>64. The length of each pipeline section should not longer than 30m to decline the time for completing a section. Only equipment, machines and vehicles that cause noise below 45 dBA can be used for construction during night time (from 9 PM to 5 AM of next day).</p> <p>65. The restoration of the road surface should be implemented before 5:00 AM to facilitate the business and the traffic of local people.</p> <p>66. Time for installing of a pipeline section should not more than 3 days.</p> <p>67. Contractor is responsible for providing temporary safety accesses for local residents in case their existing accesses to house, working place, farm... are affected by construction.</p> <p>68. Making appropriate compensations for damages such as the damaged trees, structures and the fences/barriers covering the household, if any.</p> <p><u>Worker management at the construction sites:</u></p> <p>69. Require workers not to take part in or cause social evils; any violation shall be strictly handled in accordance with laws.</p> <p>70. Establish regulations on construction sites. Propagandize, educate workers and create good relations with local people in order to avoid conflicts arising. HIV/AIDS education will be given to workers.</p> <p>71. Require workers to respect and not to violate the cultures, habits and customs, religious beliefs, historical and cultural parks, pagodas, and temples in the localities.</p> <p>72. Use local workers as much as possible to reduce migrant workers.</p>
<b>Operation Phase</b>		
19. Maintenance related issues, such as water leakage, pipe burst, clean for pipe etc.		<p>During repair and maintenance</p> <p>73. All workers will be provided with mandatory safety equipment such as helmets, safety gloves, belts, ear protectors, etc. at no cost.</p> <p>74. A first aid kit will be provided at each site for repair or maintenance to ensure that any injury is attended to in time before being transferred to a</p>

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure
		<p>clinic/hospital.</p> <p>75. Contacting management unit of the roads affected by repair and maintenance activities to ensure construction safety and avoid traffic interruption.</p> <p>76. Negotiating with local authorities in using these transportation roads and maintaining their conditions. Making appropriate compensations for damages, if any.</p> <p>77. Installing warning signal when operating at night.</p> <p>78. Installing warning signs at every site for repair and maintenance occupational and traffic accidents.</p>

## VI. Information Disclosure, Consultation, and Participation

70. Community consultation has been conducted for the subproject. The storage area is BIWASE's property and in An Phu ward which is one of 9 wards of the installation location of pipelines. Therefore, the community consultation for the storage area was integrated in the community consultation for the installation of pipelines. The PMU has conducted community consultations in 09 wards where pipelines are installed.

### A. Public consultation procedures

71. Public consultation procedures during preparation of the IEE report are based on:

- The requirements in clause 1, 2 of the Article 21 of Environmental protection law No 55/2014/QH13 dated 23 June 2014.
- Comply with Decree No. 18/2015/NĐ-CP relative to regulations on SEA, EIA and EPP;
- Guides in Circular No. 27/2015/TT-BTNMT date 29 May 2015 by Minister of Natural Resources and Environment.

72. PMU conducted public consultations with Commune/Ward People's Committees (CPC) and local communities at 9 wards in Thuận An and Dĩ An towns of the project area during the period of 10 October to 17 December 2018 (refer to

Table 15. Summarized opinions from the local **authorities**).

73. Contents expressed in consultation meeting include:

- Project information: project-briefing including construction map of the package BDCW 02.
- Environmental impacts and respective mitigation measures of the package BDCW 02.

## **B. Public consultation result**

### **1. Opinions of Commune/Ward Peoples Committees (CPCs)**

74. The local authorities agreed and encouraged the implementation of the subproject. Although they agreed with the environmental management plan proposed for the package, they had some suggestions for PMU to implement on the construction phase such as sending the notice for commencement date; ensure the traffic safety, travel for people; environmental clean-up; construction quickly; if there are damages to trees, structures and the fences/barriers covering their house, making compensation for these damages, etc. PMU received these opinions and committed the local authorities to implement mitigation measures for issues raised by local communities. These mitigation measures are reflected on the EMP (*Refer to **Table 18***) in chapter H of this IEE report. Details of the opinions from 9 CPCs and mitigation measures for the issues raised by local communities are summarized in **Table 15** and the consultation minutes are presented in Appendix 2.

**Table 15. Summarized opinions from the local authorities**

No	Time	Ward	Opinions from the Commune/Ward Peoples Committees	Measures for the issues raised by local communities
<b>Dĩ An Town</b>				
1	02/11/2018	Tan Binh	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To agree the plan construction of the water transmission pipes and the distribution network</li> <li>- To agree the Environmental and social Mitigation measures of the package BDCW 02.</li> </ul> <p><b>Issues:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) To make announce the Ward before starting the construction.</li> <li>(ii) When constructing to ensure the traffic safety, travel for people and environmental clean-up.</li> <li>(iii) To make compensation for the damaged trees and structures along the road.</li> <li>(iv) To speed up the work, use successive construction methods and give the surface back after construction time.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Refer to Activity Item 2 - Table 18. <i>5 days before the construction, PMU will send the notice for commencement date.</i></li> <li>(ii) Refer to Activity Item 13, 16, 17 - Table 18</li> <li>(iii) - (iv) Refer to Activity Item 18 - Table 18</li> </ul>
2	6/11/2018	Binh Thang	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To agree contents of the environmental assessment and mitigation measures.</li> </ul> <p><b>Issues:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) During construction phase, the dust and noise need treatment;</li> <li>(ii) To use a reasonable construction approach without causing traffic jam, keep convenience for the travel of people;</li> <li>(iii) To need signs and persons to guide the traffic, to ensure safety for people.</li> <li>(iv) In case of environmental incidents, BIWASE must quickly take mitigation measures which occur to avoid affecting the people. If affect people of the structures, trees and businesses, will need compensation and support according to the State policy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Refer to Activity Item 14 - Table 18</li> <li>(ii) Refer to Activity Item 16, 17 - Table 18</li> <li>(iii) Refer to Activity Item 17 - Table 18.</li> <li>(iv) Refer to Activity Item 18 - Table 18.</li> </ul>
3	27/11/2018	Dong Hoa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The project has benefits to local people and authority. The authority encourages the construction project.</li> <li>- To agree contents of the environmental assessment.</li> <li>- To agree contents of the environmental and social assessment and mitigation measures.</li> </ul> <p><b>Issues:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) To make announce the Ward before starting the construction.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Refer to Activity Item 2 - Table 18 <i>5 days before the construction, PMU will send the notice for commencement date.</i></li> <li>(ii) Refer to Activity Item 16 - Table 18</li> <li>(iii) Refer to Activity Item 18 - Table 18.</li> <li>(iv) BIWASE commits to carry out mitigation</li> </ul>

No	Time	Ward	Opinions from the Commune/Ward Peoples Committees	Measures for the issues raised by local communities
			(ii) To need signs and persons to guide the traffic, to ensure safety for people. (iii) To make compensation for the damaged trees and structures. (iv) To request BIWASE to carry out mitigation measures as promised.	measures set forth in this IEE.
4	17/12/2018	Di An	- To agree the Environmental and social Mitigation measures. <b>Issues:</b> (i) To make announce the Ward before starting the construction. (ii) To need signs and people to guide the traffic, to ensure safety for people. (iii) To construct quickly. (iv) To make compensation for the damaged trees and structures. (v) To request BIWASE to carry out mitigation measures as promised.	(i) Refer to Activity Item 2 - Table 18 <i>5 days before the construction, PMU will send the notice for commencement date.</i> (ii) Refer to Activity Item 16 - Table 18 (iii) - (iv) Refer to Activity Item 18 - Table 18 (v) BIWASE commits to carry out mitigation measures set forth in this IEE.
5	17/12/2018	Tan Dong Hiep	- The project has benefits to local people and authority. The authority encourages the construction project. - To agree the Environmental and social Mitigation measures. - During the construction phase, if have any comments about the construction site, the authority will support BIWASE to construction easier. <b>Issues:</b> (i) When constructing to use the successive construction method; The fences/barriers/warning signs at some worksites need installation to not affect the local people. (ii) To need people to guide the traffic, to ensure safety for people.	(i) - (ii) Refer to Activity Item 16, 18- Table 18
<b>Thuận An town</b>				
6	30/10/2018	Thuan Giao	- The project has benefits to local people and authority. The authority encourages the construction project. - To agree contents of the environmental assessment. - To agree the Environmental and social Mitigation measures.	(i) Refer to Activity Item 16, 13- Table 18



No	Time	Ward	Opinions from the Commune/Ward Peoples Committees	Measures for the issues raised by local communities
			<p>- During the construction phase, if have any comments about the construction site, the authority will support the BIWASE to construction easier.</p> <p><b>Issues:</b></p> <p>(i) To require BIWASE to ensure the traffic safety, travel for people and environmental clean-up.</p>	
7	1/11/2018	Binh Chuan	<p>- The project has benefits to local people and authority. The authority encourages the construction project.</p> <p>- To agree contents of the environmental assessment.</p> <p>- To agree the Environmental and social Mitigation measures.</p> <p><b>Issues:</b></p> <p>(i) To make announce the Ward before starting the construction.</p> <p>(ii) When constructing to ensure the traffic safety, travel for people and environmental clean-up.</p> <p>(iii) To make compensation for the damaged trees and structures.</p> <p>(iv) To request BIWASE to carry out mitigation measures as promised.</p>	<p>(i) Refer to Activity Item 2 - Table 18</p> <p>(ii) Refer to Activity Item 16, 13 - Table 18</p> <p>(iii) Refer to Activity Item 18 - Table 18.</p> <p>(iv) BIWASE commits to carry out mitigation measures set forth in this IEE.</p>
8	8/11/2018	An Phu	<p>- The project has benefits to local people and authority. The authority encourages the construction project.</p> <p>- To agree contents of the environmental assessment.</p> <p>- To agree the Environmental and social Mitigation measures.</p> <p><b>Issues:</b></p> <p>(i) To make announce the Ward before starting the construction.</p> <p>(ii) When constructing to use the successive construction method; The fences/barriers/warning signs at some worksites need installation to not affect the local people.</p> <p>(iii) No resettlement but make compensation for the damaged trees and structures.</p> <p>(iv) To request BIWASE to carry out mitigation measures as promised.</p>	<p>(i) Refer to Activity Item 2 - Table 18</p> <p>(ii) Refer to Activity Item 18, 16 - Table 18</p> <p>(iii) Refer to Activity Item 18 - Table 18</p> <p>(iv) BIWASE commits to carry out mitigation measures set forth in this IEE.</p>

No	Time	Ward	Opinions from the Commune/Ward Peoples Committees	Measures for the issues raised by local communities
9	9/11/2018	Binh Hoa	<b>Issues:</b> (i) To require BIWASE to carry out the transportation of materials, machines and construction equipment which does not affect the living of the people. (ii) The fences/barriers/warning signs at some worksites need installation to no affect the local people. (iii) Management dust and air pollution from the construction process and other environmental problem base on the standard of LEP.	(i) Refer to Activity Item 12 - Table 18 (ii) Refer to Activity Item 16 - Table 18 (iii) Refer to Activity Item 13, 14 - Table 18

## 2. Opinions from representatives of local communities

75. The local communities agreed and encouraged the implementation of the package. They gave feedback and advised for BIWASE. According to these opinions, BIWASE committed to receive comments from representatives of 9 CPCs and local communities in the subproject area; to carry out environmental and social mitigation measures as promised; to monitor closely the sources of environmental impacts during the construction phase, and to have the measures ready to reduce/limit/respond to any environmental pollution. **Table 16** summarizes the content of the opinion contributed by the local communities and PMU in consultation meeting. The minutes of meeting are in Appendix 3.

**Table 16. Summarized opinions from the local communities and PMU**

No	Time	Ward	Opinion from the local communities	Opinion from PMU
<b>Dĩ An town</b>				
1	02/11/2018	Tan Binh	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To agree the contents of the supply water project implementation.</li> <li>- When constructing to ensure that reduce dust, no affect the business and traveling activities of the local resident.</li> <li>- If have the damage of the fences/barriers covering the house, must be compensated.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To receive the opinions from representatives of CPC and local communities.</li> <li>- To carry out Environmental and social Mitigation measures.</li> <li>- If have any damage, BIWASE must compensate.</li> </ul>
2	27/11/2018	Dong Hoa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The local communities encourage the construction project.</li> <li>- When constructing to ensure that reduce dust, no affect the business and traveling activities of the local resident.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To receive the opinions from representatives of CPC and local communities.</li> <li>- To carry out Environmental and social Mitigation measures.</li> <li>- If have any damage, BIWASE must compensate</li> </ul>

No	Time	Ward	Opinion from the local communities	Opinion from PMU
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- If have the damage of the fences/barriers covering the house, must be compensated.</li> </ul>	
3	14/12/2018	Di An	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The local communities encourage the construction project.</li> <li>- When constructing to ensure that reduce dust, no affect the business and traveling activities of the local resident.</li> <li>- If have the damage of the fences/barriers covering the house, must be compensated.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To receive the opinions from representatives of CPC and local communities.</li> <li>- To carry out Environmental and social Mitigation measures.</li> <li>- To use the successive construction method;</li> <li>- If have any damage, BIWASE must compensate</li> </ul>
4	14/12/2018	Tan Dong Hiep	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The local communities encourage the construction project.</li> <li>- When constructing to ensure the traffic safety, travel for people and environmental clean-up.</li> <li>- If have the damage of the fences/barriers covering the house, must be compensated.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To receive the opinions from representatives of CPC and local communities.</li> <li>- To carry out Environmental and social Mitigation measures.</li> <li>- To monitor closely the sources of environmental impacts during the construction phase.</li> <li>- To use the successive construction method;</li> <li>- If have any damage, BIWASE must compensate.</li> </ul>
<b>Thuận An town</b>				
5	30/10/2018	Thuan Giao	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The local communities encourage the construction project. Because The project has benefits to local people.</li> <li>- During the construction phase, BIWASE makes the announcement for the local communities; there are mitigation measures for protect the current structures of the local communities.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To receive the opinions from representatives of CPC and local communities.</li> <li>- 5 days before the construction, PMU will send the notice for commencement date.</li> <li>- To carry out Environmental and social Mitigation measures.</li> <li>- To use the successive construction method;</li> <li>- To monitor closely the sources of environmental impacts during the construction phase</li> </ul>
6	1/11/2018	Binh Chuan	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The local communities encourage the construction project.</li> <li>- When constructing to ensure that reduce dust, no affect the</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To receive the opinions from representatives of CPC and local communities.</li> <li>- To carry out Environmental and social Mitigation measures.</li> </ul>

No	Time	Ward	Opinion from the local communities	Opinion from PMU
			business and traveling activities of the local resident. - If have the damage of the fences/barriers covering the house, must be compensated.	- To monitor closely the sources of environmental impacts during the construction phase. - To use the successive construction method; - If have any damage, BIWASE must compensate.
7	8/11/2018	An Phu	- The local communities encourage the construction project. - When constructing to ensure that reduce dust, no affect the business and traveling activities of the local resident. - If have the damage of the fences/barriers covering the house, must be compensated.	- To receive the opinions from representatives of CPC and local communities. - To carry out Environmental and social Mitigation measures. - To use the successive construction method; - To monitor closely the sources of environmental impacts during the construction phase. - If have any damage, BIWASE must compensate.

### C. Information Disclosure

76. Information disclosure expressed in consultation meeting include: providing participants with project-briefing documentation such as aims, legal document, description scope, implementation schedule and construction map of the package BDCW 02.

- Disclosing information of the environmental, social and gender problems relative to the package BDCW 02.
- PMU discussed the affected people comments and suggestions on environmental, social, gender problems at the meeting.

77. A summary of this IEE including EMP will be translated into Vietnamese and disclosed at 9 Wards at information board.

## VII. Institutional Arrangement

78. Roles and duties of related parties during the process of implementation the package are presented on **Table 17**:

**Table 17: Roles and responsibilities of stakeholders**

No.	Organizations	Responsibility
1	The EA (BIWASE)	The EA (BIWASE) has the ultimate responsibility for implementation of the entire subproject, including finance and administration, technical and procurement matters, monitoring and evaluation, and environmental safeguards compliance.
2	Project management Unit (PMU)	- The PMU will be responsible for the detailed engineering and preparation of construction plans, and construction monitoring with support from CSC. It will be responsible for overseeing the overall procurement process (starting from bid documents

No.	Organizations	Responsibility
		<p>preparation for specific works, to bid evaluations, award recommendations, to payment for completed works) as well as for the overall financial monitoring of the project.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The PMU will be responsible for fulfilling the environmental safeguard requirements of the entire subproject. At the outset, the PMU is responsible for updating the EMP to reflect the detailed engineering designs and to include the mitigation requirements in the bid documents and construction contract documents.</li> <li>- The PMU will be responsible for updating and overseeing implementation of the environmental monitoring plan of the EMP, undertaking environment-related investigations that may arise during subproject implementation in coordination with the DONRE, to continue public consultations on the subproject starting during the pre-construction phase that were initiated during the IEE, and for responding to environment or nuisance-related complaints from residents or businesses affected by subproject implementation</li> <li>- PMU to implement the environmental monitoring plan of the EMP during the construction phase of the subproject using the environmental baseline from the environment surveys of the EPP.</li> </ul>
3	Construction Supervisor Consultants (CSC) for pipelines and fittings installation (in construction phase)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To supervise construction activities; to supervise technical standards and construction progress of contractors, etc.</li> <li>- CSC supervises the contractors who must comply with environmental safeguard throughout the construction phase of the subproject based on the approved EMP and their respective CEMP.</li> <li>- The CSC supports PMU with the follow-on consultations and interviews with local residents to identify concerns or grievances arising during construction phase.</li> </ul>
4	Suppliers	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To deliver goods on time and make sure the quality.</li> <li>- Make sure the transportation of goods to storage; arrange pipes and fittings following the manufacturer's instructions.</li> </ul>
5	Contractor for pipelines and fittings installation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The Contractors of packages are responsible for developing the CEMP based on the final EMP, implementing the mitigation that is detailed in the CEMP, and for developing and implementing emergency response procedures for the subproject.</li> <li>- The contractors are required to submit brief monthly reports on environmental issues and mitigation activities at the construction areas to the PMU.</li> </ul>
6	Ward People Committee	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Receive complains from local community/people, send them to BIWASE</li> <li>- Follow up the feedbacks/corrective actions of BIWASE/Contractor</li> <li>- Support BIWASE to conduct public consultations, meeting affected people</li> </ul>

## VIII. Environmental Management Plan (EMP)

### A. Mitigation

79. The mitigation plan below identifies responsible parties, location and timing (**Table 18**).



**Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan**

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure	Location	Timing	Supervision	Implementation
<b>Pre-construction Phase</b>						
1. Confirmation of required resettlement and temporary relocation	No community impacts  The storage is located in the Dĩ An WSE which is BIWASE's property, do not affect the resettlement.  Location of the pipelines is roadways and sidewalks along the roads of 09 wards.	1. Not need to submit the Resettlement Plan (RP)  There is not resettlement plan, not compensation, not temporary relocation	N/A	N/A	N/A	N/A
2. Disclosure & engagement of community	No community impacts	2. PMU implemented public consultations during the period of October to December 2018  3. Disclose Vietnamese executive summary of the IEE in 9 wards of subproject  4. Disclose the final IEE in ADB website.	9 Wards An Phú, Bình Chuẩn, Bình Hòa, Dĩ An, Thuận Giao, Tân Bình, Tân Đông Hiệp, Đông Hòa and Bình Thắng wards	Beginning of package	BIWASE	PMU
3. GoV approvals		5. Use the approved EPP (2011) for the South Thu Dau Mot subproject including the packages BDCW 01, BDCW 02, BDCW 03 and BDCW 04.	N/A	N/A	N/A	N/A
4. Update EMP	No negative impact	6. Required if there are any changes for the scope of procurement and installation happening during detailed design. Otherwise using the EMP	N/A	Before construction	BIWASE	PMU

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure	Location	Timing	Supervision	Implementation
		presented in Chapter H of this IEE.				
5. UXO survey, & removal for the installation of pipelines	No community impacts	7. BIWASE does not need to conduct UXO survey & removal.	N/A	N/A	N/A	N/A
6. Development of storage area for pipe and fittings:						
Removing weeds and cleaning the ground; Levelling up the storage area.	Solid waste	8. Solid waste will be collected and transported to BIWASE's Waste Treatment Enterprise (at 1B Hamlet, Chanh Phu Hoa Ward, Ben Cat District, Binh Duong Province) for disposal.	The storage area	During construction period	BIWASE/PMU	PMU
Transporting materials (stone) and development of the storage area.	Worker accidents; Traffic accidents. Dust, noise, vibration from operation of vehicles Spillage of solid waste	9. Cover all transported materials when transporting to prevent material spillage. 10. Vehicles and machinery for transport of materials are maintained regularly according to the manufacturer's instruction. 11. Worker and public safety guidelines published by MoLISA should be followed. 12. All workers will be provided with mandatory safety equipment such as helmets, safety gloves, shoes, ear protectors, etc. at no cost. 13. All safety measures during development of storage area should be examined daily to avoid risks of accident.	The storage area	During construction period	BIWASE/PMU	PMU
7. Arrangement of pipes and fittings in storage; and Storage Management	The standing water at storage area of the pipe bales	14. Comply with the rules of arrangement of pipes and fittings in storage following manufacturer's	The storage area	During construction period	BIWASE/PMU	PMU

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure	Location	Timing	Supervision	Implementation
	Occupational accidents	<p>instructions:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Storing pipes according to the bales. Each bale includes layers.</li> <li>+ The pipes placed lengthwise and crosswise in alternate layers.</li> <li>+ Each layer shall contain only pipes of the same class and size.</li> <li>+ The high of each bale is not more than 6m.</li> </ul> <p>15. Build temporary storm drains or ditches for the storage area to ensure there is not standing water.</p> <p>16. Monitoring management of the storage every day.</p>				
8. Develop bid documents for the installation pipes	No negative environmental impact	17. Ensure the approved IEE (2019) is included in contractor tender documents to enable contractors to develop their CEMP, and that tender documents specify implementation of CEMPs must be included in cost estimates.	N/A	Before construction begins	BIWASE/PMU	PMU
<b>Construction Phase (installation of pipelines and fittings)</b>						
9. Obtain & activate construction permits and licenses	Prevent or minimize impacts	18. Contractors to comply with all statutory requirements set out for use of construction equipment, hazardous waste & chemicals management.	For all construction sites	Beginning of construction	CSC/PMU	Contractors
10. Tree and vegetation removal, and site restoration	Damage or loss of trees, vegetation	<p>19. Prohibit removing tree and vegetation outside of designated area.</p> <p>20. Install protective physical barriers around trees that do not need to be removed to ensure these trees will not be damaged by construction</p>	All construction sites	Beginning and end of project	CSC/PMU	Contractor(s)

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure	Location	Timing	Supervision	Implementation
		21. Tree and vegetation to be re-vegetated and landscaped after construction completed. Consult forestry department to determine the most successful restoration strategy and techniques.				
11. Cultural chance finds	Damage to cultural property or values & chance finds	<p>22. As per detailed designs all civil works should be located away from all cultural property and values including cemeteries and pagodas.</p> <p>23. Chance finds of valued relics and cultural values should be anticipated by contractors. Site supervisors should be on the watch for finds.</p> <p>24. Upon a chance find all work stops immediately, find left untouched, and PMU and CPC notified. If find deemed valuable, provincial cultural authorities must be notified.</p> <p>25. Work at find site will remain stopped until authorities allow work to continue.</p>	All construction sites	At the start, and throughout construction phase	CSC/PMU	Contractor(s)
12. Construction materials transport, and storage at site construction	Air pollution, injury, increased traffic, disrupted access	<p>26. Required aggregate volumes must be carefully calculated prior to transport to the construction site to prevent wastage.</p> <p>27. Prepare a plan for using fabricated materials such as steel, wood structures, and scaffolding will be transported and handled.</p> <p>28. Cover all transported materials when transporting to prevent material spillage.</p> <p>29. Piles of aggregates at construction</p>	For all construction areas.	During construction phase	CSC/PMU	Contractor(s)

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure	Location	Timing	Supervision	Implementation
		sites unless being used, must be removed promptly or covered and stocked in non-traffic areas.				
13. Solid and liquid waste construction management.	contamination of land and surface water from construction	<p><u>Solid waste management plan</u></p> <p>30. Re-use excavation soil as filling material to bury pipelines. Regarding excavation soil which cannot be re-used, this will be collected and transported to BIWASE's Waste Treatment Enterprise (at 1B Hamlet, Chanh Phu Hoa Ward, Ben Cat District, Binh Duong Province) for disposal.</p> <p>31. Construction sites must have large garbage bins to collect and store all solid waste before it is transported to identified disposal sites by local services companies.</p> <p>32. A schedule of solid and liquid waste pickup and disposal must be established and followed that ensures construction sites are as clean as possible.</p> <p>33. Solid waste should be collected separately in two types (i) solid waste which can be recycled/reused and (ii) waste which is unable to be recycled. All solid waste must be gathered in qualified containers/storage to avoid spillage.</p> <p><u>Wastewater management plan:</u></p> <p>34. The domestic wastewater is collected to the public toilets and the house of the local residents nearby the construction sites</p>	All construction sites	During construction phase	PMU & DoNRE, CSC	Contractor(s)

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure	Location	Timing	Supervision	Implementation
		<p>35. Wastewater from cleaning/testing pressure of pipelines is discharged into the common drainage system of the area.</p> <p><u>Hazardous Waste management plan:</u></p> <p>36. Collection, storage, transport, and disposal of hazardous waste such as used oils, gasoline, paint, and other toxics must follow Circular No. 36:2015/TT – BTNMT dated 30/6/2015 on hazardous waste management.</p> <p>37. Wastes must be stored above ground in closed, well labeled, ventilated plastic bins in good condition well away from construction activity areas, all surface water, water supplies, and cultural and ecological sensitive receptors.</p>				
14. Operation of construction vehicles and equipment.	Dust, noise pollution	<p>38. Regularly (on the sunny days at least two times per day during local rush hours 7h00 – 7h30 and 16h30 – 17h00) apply wetting agents to exposed soil and construction roads especially in residential areas.</p> <p>39. Cover or keep moist all stockpiles of construction aggregates, and all truckloads of aggregates.</p> <p>40. excavations and exposed soil are not permitted to left open/exposed more than 3 days.</p> <p>41. Maintain equipment in proper working order following manufacturer's instruction</p>	All construction sites	During construction phase	CSC/PMU	Contractor(s)



Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure	Location	Timing	Supervision	Implementation
		42. Vehicles and machinery to be turned off when not in use.				
15. Utility and power disruption	20. Loss or disruption of utilities and services such as supply water.	<p>43. Develop carefully a plan of days and locations where outages in utilities and services will occur, or are expected.</p> <p>44. Contact local utilities and services with schedule, and identify possible contingency back-up plans for outages.</p> <p>45. Contact affected community to inform them of planned outages.</p> <p>46. Try to schedule all outages during low use time such between 24:00 and 06:00</p>	All construction sites.	During construction phase	CSC/PMU	Contractor(s)
16. Worker and public safety	Public and worker injury, and health.	<p>47. Proper fencing, protective barriers, and buffer zones should be provided around all construction sites.</p> <p>48. Sufficient signage and information disclosure, and site supervisors and night guards should be placed at all sites.</p> <p>49. Worker and public safety guidelines (Circular 04/2017/TT-BXD) published by MOC must be followed.</p> <p>50. Speed limits (below 10km/h) should be imposed for the road sections affected by the installation of pipelines. Contractor should assign two traffic staffs at two points of each affected sections for traffic and safety guidance</p> <p>51. Standing water suitable for disease vector breeding should be filled in by soil or pumped out into local drainage</p>				

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure	Location	Timing	Supervision	Implementation
		<p>system.</p> <p>52. Occupation safety training should be provided to all worker prior to starting construction to avoid labor accident. A construction site safety program should be developed and distributed to workers.</p> <p>53. All workers will be provided with mandatory safety equipment such as helmets, safety gloves, shoes, ear protectors, etc. at no cost.</p> <p>54. A first aid kit will be provided at each construction site to ensure that any injury is attended to in time before being transferred to a clinic/hospital.</p> <p>55. The contractor shall ensure safe drinking water supply to workers for daily use.</p> <p>56. Sufficient lighting be used during necessary night work.</p> <p>57. All safety measures on construction sites should be examined daily to avoid risks of accident.</p>				
17. Construction and local vehicle traffic	Traffic disruption, accidents, public injury	<p>58. Schedule construction vehicle activity during light traffic periods, avoid the local rush hours such as traveling to work/study (7h00 to 8h00 and 16h30 to 17h30). Create adequate traffic detours, and sufficient signage &amp; warning lights at all construction locations.</p> <p>59. Post speed limits (below 10 km/h) and create dedicated construction vehicle roads or lanes.</p>	All construction sites	During construction phase	CSC/PMU	Contractor(s)

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure	Location	Timing	Supervision	Implementation
		<p>60. Inform community of location of construction traffic areas and provide them with directions on how to best co-exist with construction vehicles on their roads.</p> <p>61. Installing warning signal when operating at night</p>				
18. Disturbance to local residents and business activities	<p>The temporary impacts on the business and traveling activities of the local residents.</p> <p>Disruptions, disturbances and concerns from locals due to conflicts between workers and local residents.</p> <p>Causing regional insecurity.</p>	<p>62. Contractor uses the construction method of “successive construction” and “section by section” during construction phase.</p> <p>63. Consult affected businesses to install pipelines front of their shops during night time (9 PM to 5 AM of the next day), if they agree the installation will be carried out during night time, if they do not agree providing sound and safe temporary accesses to their shop during installation time.</p> <p>64. The length of each pipeline section should not longer than 30m to decline the time for completing a section. Only equipment, machines and vehicles that cause noise below 45 dBA can be used for construction during night time (from 9 PM to 5 AM of next day).</p> <p>65. The restoration of the road surface should be implemented before 5:00 AM to facilitate the business and the traffic of local people.</p> <p>66. Time for installing of a pipeline section should not more than 3 days.</p> <p>67. Contractor is responsible for providing temporary safety accesses for</p>	All construction sites.	During construction phase	CSC/PMU	Contractor(s)

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure	Location	Timing	Supervision	Implementation
		<p>local residents in case their existing accesses to house, working place, farm... are affected by construction.</p> <p>68. Making appropriate compensations for damages such as the damaged trees, structures and the fences/barriers covering the household, if any.</p> <p><u>Worker management at the construction sites:</u></p> <p>69. Require workers not to take part in or cause social evils; any violation shall be strictly handled in accordance with laws.</p> <p>70. Establish regulations on construction sites. Propagandize, educate workers and create good relations with local people in order to avoid conflicts arising. HIV/AIDS education will be given to workers.</p> <p>71. Require workers to respect and not to violate the cultures, habits and customs, religious beliefs, historical and cultural parks, pagodas, and temples in the localities.</p> <p>72. Use local workers as much as possible to reduce migrant workers.</p>				
<b>Operation Phase</b>						
19. Maintenance related issues, such as water leakage, pipe burst, clean for pipe etc.	Occupational and traffic accidents.	<p>During repair and maintenance</p> <p>73. All workers will be provided with mandatory safety equipment such as helmets, safety gloves, belts, ear protectors, etc. at no cost.</p>	Within 9 Wards in Thuan An and Di An Towns	Operation phase	BIWASE /PMU	BIWASE /PMU

Project Activity	Potential Impact	Mitigation Measure	Location	Timing	Supervision	Implementation
		<p>74. A first aid kit will be provided at each site for repair or maintenance to ensure that any injury is attended to in time before being transferred to a clinic/hospital.</p> <p>75. Contacting management unit of the roads affected by repair and maintenance activities to ensure construction safety and avoid traffic interruption.</p> <p>76. Negotiating with local authorities in using these transportation roads and maintaining their conditions. Making appropriate compensations for damages, if any.</p> <p>77. Installing warning signal when operating at night.</p> <p>78. Installing warning signs at every site for repair and maintenance occupational and traffic accidents.</p>				

**B. Monitoring Plan**

80. The environmental monitoring plan is provided in **Table 19** which focuses on 2 phases (pre-construction, construction) of package BDCW 02 and provides environmental indicators, the sampling locations & frequency, method of data collection, responsible parties, and the estimated costs. The purpose of the monitoring plan is to determine the effectiveness of the impact mitigation, and to document any unexpected positive or negative environmental impacts of the subproject, support to the Contractor where necessary for the implementation of environmental monitoring plan.



**Table 19. Environmental Effects Monitoring Plan**

Environmental Indicators	Location	Means of Monitoring	Frequency	Reporting	Responsibility		Estimated Cost (\$)
					Supervision	Implementation	
Construction Phase							
A) Air quality: dust, CO, NOx, SOx, noise and vibration levels B) Public comments and complaints C) Incidence of worker or public accident or injury D) Construction and domestic solid waste; hazardous solid waste	A) Two locations at construction site B) Using hotline number placed at all construction areas. C) At all construction areas. D) Construction site	A: Using field and analytical methods described in QCVN and TCVN standards for monitoring ambient air quality, noise and vibration. B) Information transferred by telephone hotline number C) regular reporting by contractors/PMU D) Observation and regular reports on the kind and amount of waste discharged/collected	A) Biannually during construction periods B) Every day C) Every day D) Every day	Biannually	BIWASE/ CSC	PMU/contractor (s)	A) \$1.000/year  B-C-D) No marginal cost

**C. Performance Indicators**

81. Indicators of the effectiveness of the EMP will be included in the Project Performance Monitoring System that the EA will develop for the entire subproject. Select indicators of major components of the environment that will be affected primarily by the pre-construction and construction phases are drawn from the mitigation and monitoring plans and summarized in

82.

83.

84. **Table 20.**

**Table 20. Performance Monitoring Indicators**

Subproject activities	Mitigation measure	Key Indicator	Performance Objective	Data Source
<b>Pre-construction phase</b>				
Confirmation of required resettlement and temporary relocation	N/A	N/A	N/A	N/A
Disclosure & engagement of community	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	Disclosure of Vietnamese executive summary of the IEE in 9 wards of subproject  Disclosure of the IEE in ADB website	Disclose subproject information to relevant stakeholders complying with the ADB's SPS 2009	ADB's website
Update EMP	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	Preparation of updated EMP	To reflect changes in scope of the package	The approved IEE (2019)
Development of storage area for pipe and fittings: (i) Removing weeds and cleaning the ground; Levelling up the storage area. (ii) Transporting materials (stone) and development of the storage	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	(i) - Contract with a local services company to collect the solid waste. - Cleanup of the storage area (ii) - Occupational and traffic accidents - Dust, noise - Spillage of solid waste - Traffic accidents	(i) - The cleanup of the storage area - Proper solid waste management. (ii) - Prevent traffic and occupational accidents - Mitigate dust, noise pollution - Proper solid waste management	Monitoring reports
Arrangement of pipes and fittings in storage and Storage Management	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	- Occupational and traffic accidents	Prevent traffic and occupational accidents	Periodical Monitoring reports

Subproject activities	Mitigation measure	Key Indicator	Performance Objective	Data Source
		- Standing water	Prevent standing water in storage area	
Bid Documents for construction of the installation pipelines	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	inclusion of the IEE/EMP in bidding documents	IEE/EMP included in bidding documents with clear instructions to bidders	Bid documents
<b>Construction phase</b>				
Obtain & activate construction permits and licenses	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	Permit/licenses for the construction equipment and construction sites.	Comply with national regulations	CSC monitoring reports
Tree and vegetation removal,	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	- Number of trees removed by subproject	Protect trees which locate near construction sites	CSC monitoring reports
Cultural chance finds	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	Incidence of damage, or complaints	No valued cultural property, or unearthed valuable relic is harmed in any way	Public input, CSC monitoring reports
Construction materials transport, and storage at site construction	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	- Volume of materials - Number of vehicles - Material yard arrangement and management	- Mitigate dust, noise pollution - Avoid traffic accidents	CSC monitoring reports
Solid and liquid construction waste management.	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	- Volume of solid waste - Disposal site management - Local complaint related to solid waste and wastewater from the subproject	- Mitigate dust, noise pollution - Proper solid waste management - Proper waste water management	CSC monitoring reports

Subproject activities	Mitigation measure	Key Indicator	Performance Objective	Data Source
Operation of construction vehicles and equipment.	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wastes related to Oil, gasoline, grease, chlorine</li> <li>- Noise level</li> <li>- Hazardous waste: permit to collect and treat oil, grease, fuel</li> </ul>	- Hazardous waste management following the national regulation	CSC monitoring reports
Utility and power disruption	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	Disruption of supply water	Minimizing the time of disruption	CSC monitoring reports
Worker and public safety;	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	Number of accidents related to subproject activities	Comply with the Government's regulations on occupations, safety and community health or WB's on Health, Safety and Environment Guidelines	Public input, CSC monitoring reports
Construction and local vehicle traffic	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	Number of traffic accidents related to subproject activities	Adherence to traffic safety policy, and site-specific procedures to prevent accidents	CSC monitoring reports
Disturbance to local residents and business activities	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Disruptions, disturbances and concerns from locals due to conflicts between workers and local residents;</li> <li>- Increased/decreased social evils; contagious diseases</li> </ul>	Disruptions, stoppages, or detours are managed to absolute minimum.	Public input, CSC monitoring reports
<b>Operation phase</b>				
Maintenance related issues, such as water leakage, pipe burst, clean for pipe etc.	Mentioned in Table 18. Environmental Impact Mitigation Plan	Frequency of accidents, safety of workers and communities	No increase in accidents, workers' and communities' safety is ensured	BIWASE monitoring report

#### **D. Cost Estimate for the EMP**

85. The marginal cost for implementing the EMP are primarily for environmental monitoring because the costs for implementing impact mitigation measures are included in the construction costs in contractor bid documents. The initial cost for implementing the EMP for the subproject is summarized in **Table 21**.

**Table 21. Estimated Costs for Environmental Monitoring Plan of EMP**

Type of activity	Estimated cost (\$)
<b>Construction phase</b>	
Environmental effects monitoring	\$1,000/year
Environmental safeguard compliance monitoring	There is no marginal cost Included in the construction supervision consultancy contract

86. Thus, the cost for EMP is \$1,000 per year for environmental effects monitoring. The cost for other monitoring activities is included in working contracts of all units.

#### **IX. Conclusion and Recommendation**

87. The South Thu Dau Mot subproject was initially screened and classified as an Environmental Category B under ADB's Safeguards Policy Statements (2009) (ADB SPS) which requires an initial environmental evaluation (IEE). For the additional scope of the subproject, BIWASE prepares IEE for the installation of the pipes and fittings in 09 wards in South Thu Dau Mot, using the materials procured by the package BDCW 02. The IEE covers the pre-construction (including the storage of pipes and fittings), construction and operation phases.

88. From the results of preparing the IEE report for the package BDCW 02, some conclusions can be drawn as follows:

- The project complies with master plan of Binh Duong Province by 2025; Contributing to the implementation of Decision No. 1566/QĐ-TTg dated 9 August 2016 by the Prime Minister on the approval of the national program on safe water supply for 2016-2025.
- According to assess of baseline data of the construction area of the package BDCW 02 shows that (1) the storage location is far away from the socioeconomic and natural objects. The storage is located in the Dĩ An WSE which is BIWASE's property; (2) Location of the pipelines is roadways and sidewalks along the traffic roads. There is not the resettlement, not compensation to the local communities. BIWASE does not prepare the Resettlement Plan.

89. IEE concludes that the description of the feasibility design of the subproject combined with available information on the affected environment is sufficient to identify the scope of potential environment impacts of the subproject. If significant changes do not occur to the design of one or more of the subproject components and physical cultural resources or sensitive environmental components are not identified in pre-construction phase, further detailed environmental impact assessment of the subproject is not required.

## **X. Appendices:**

### **Appendix 1: Legal documents of project**

- ✓ The letter No 671/CPNMT-BQL date 1 June 2018 of BIWASE sends ADB for using the savings from the tender process for additional value of the package BDCW 02.
- ✓ BIWASE's property permit

### **Appendix 2: The conformed document of representatives of 9 CPCs.**

### **Appendix 3: The minutes of meeting for the public consultation at 9 of 9 CPCs.**

# XI. Appendix 1: Legal documents of project

1. The letter No 671/CPNMT-BQL date 1 June 2018 of BIWASE sends ADB for using the savings from the tender process for additional value of the package BDCW 02



## BINH DUONG WATER ENVIRONMENT JOINT STOCK COMPANY

11 Ngo Van Tri, Phu Loi, Thu Dau Mot, Binh Duong

Tel: + 84 -650 -3840055 - Fax: 84 -650 -3827738

Email: [ppmubiwase@yahoo.com](mailto:ppmubiwase@yahoo.com)

<b>To:</b> Asian Development Bank (ADB) <b>Attention:</b> Mr. Satosshi Ishii - Project Team Leader <b>Cc:</b> - Mr. Pham Quang Tien	Date: June 01, 2018
<b>From:</b> Mr. Nguyen Van Thien President	No.: 671 /CPN.MT-BQL

**Re: L2961-VIE Extension for South Thu Dau Mot Water Supply Sub-project, Binh Duong province – Adjustment of contents and scope of package BDCW-02**

Dear Sirs,

Firstly, we would like to express our appreciation to yours and your colleagues' cooperation and support so far for the project.

The Loan Agreement No. L2961-VIE was signed on May 23, 2013 between the Socialist Republic of Vietnam and Asian Development Bank, in which the loan amount allocated to Binh Duong sub-project was 39,900,000 USD and divided into four civil packages and a consulting service package using ADB loan. Currently, we have successfully completed 3 civil packages which are now putting into operation, the project implementation status is particularly summarized as below:

NO.	Name of package	Cost estimates of ADB loan (included contingency)	Settlement value (A-B) of ADB loan (excluded contingency)	Start and Completion Dates
1	Construction cost	631,534,807,805	463,948,908,840	
1	BDCW01: Transmission pipeline DN 100-800mm	273,983,639,400	203,451,156,000	06/6/2017 – 05/4/2018
2	BDCW02: Distribution pipeline D <200mm	39,561,779,001		Not yet implemented
3	BDCW03: Transmission pipeline D>200mm	227,865,877,012	204,503,078,340	29/8/2015 – 13/10/2016
4	BDCW04: Distribution pipeline D <200mm and house connections	90,123,512,393	55,994,674,500	25/3/2016 – 10/5/2017
II	Consulting cost	39,330,345,600	36,456,960,000	

NO.	Name of package	Cost estimates of ADB loan (included contingency)	Settlement value (A-B) of ADB loan (excluded contingency)	Start and Completion Dates
I	BDCS 02: CMC Consultant	38,322,345,600	35,448,960,600	
2	Additional value of BDCS 02	1,008,000,000	1,008,000,000	
III	Financial fee (USD) (loan interest during grace period) (exchange rate 1USD=22,400 VND)	71,680,000,000	35,840,000,000	As of 30/4/2018, paid interest is 600,000 USD
IV	Total value (I+II+III)	742,545,153,405	536,245,868,840	
V	Total loan savings compared to original loan amount		357,514,131,160	
VI	Conversion of loan savings from VND to USD (exchange rate 1USD=22,400 VND)		15,960,452	

Currently, a remaining package BDCW02 "Distribution pipeline D <200mm" with the approved cost estimate of 43,958 mil VND, in which ADB loan is 39.562 mil VND and according to the approved procurement plan it is a NCB package with post review. The contents of the package include procurement of material and installation of PVC and HDPE pipes (D80mm - D200mm) with total length of 85.204 meters.

After completion of three civil packages and one consulting contract BDCS02, the total ADB loan is 536,246 mil VND equivalent to 23,939,548 USD (including the estimated financial fee of 1,600,000 USD, in which the paid interest is 600,000 USD and the remaining interest is 1,000,000 USD). Therefore it remains a saving amount of 357,514 mil VND equivalent to 15,960,452 USD including unallocated contingency and savings from tender process.

However, according to the socio-economic development plan of Binh Duong province, it is now in the process of the comprehensively urban rehabilitation which includes upgrading of urban roads together with new infrastructural investments of water and sewage facilities. In recent years, Binh Duong's infrastructure has severally been developed and the water transmission mains have also been installed on both sides of the pavements.

However, due to the rapidly increasing population, the capacity of transmission mains are no longer sufficient, so there is an urgent need to build new transmission mains and the existing transmission mains will be distribution mains. Networking of major water transmission mains with main water treatment plants and water supply areas is required and thereby contributing to implementation of Decision No. 1566/QĐ-TTg dated 9/8/2016 of the Prime Minister on the National Program of Safe Water Supply during the period of 2016 – 2025. We realize that the availability of pipes for the synchronous construction of the water supply system with the road upgrading works will bring high economic efficiency thanks to reduced road excavation and backfilling costs.

We kindly seek for your consideration to allow us to use this loan saving amount under L/A L2961-VIE by adding the saving amount into the value of package BDCW-02 and adjust its contents, scope of work specifically as below:



1. Adjustment of package BDCW02 "Distribution pipeline D <200mm" into two packages as below:

+ Package BDGD-02A "Procurement of pipes and fittings D ≤1,000mm"; and

+ Package BDGD-02B "Procurement of pipes and fittings D >1,000mm"

2. The estimated value for procurement including VAT is 17.38 mil USD (of which ADB's loan is 15.8 mil USD and VAT using counterpart fund is 1.58 mil USD).

3. The cost of installation and construction materials will be arranged later by own capital of Binh Duong Water Environment Joint Stock Company.

4. Regarding social and environmental safeguard policies: In the project areas, there is no significant environmental impacts due to the installation of pipelines in parallel with the upgraded roads and also trench excavation and backfilling works are carried out on section by section basis and do not affect the environment and traffic.

5. Compensation and resettlement: The transmission mains are placed under the asphalt road surfaces, thus no compensation is required and also do not affect the houses. For those areas with crowded traffic, construction will be carried out at night times and Binh Duong has much experience on this method which has been done in several previous projects. Where appropriate, compensation and payment of affected assets, trees and crops and business activities of affected local people during construction will be subject to the provisions of the Resettlement Framework approved for the project.

6. Religious works, historical relics and ethnic minorities: In the project area, the transmission mains are placed under the asphalt road surfaces and there are no religious works, historical relics and ethnic minorities or sensitive works, thus do not affect religious works.

We look forward to your support and concurrence for the mentioned proposal. If it is approved by the Bank, we will resubmit the revised procurement plan and proceed with the bidding process.

Sincerely yours,

**BOARD OF MANAGEMENT  
PRESIDENT**



*Nguyễn Văn Thiên*

## 2. BIWASE' property permit

[illegible]



dùng II. Thửa đất nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất

**1. Thửa đất**

- Thửa đất số: 784 tờ bản đồ số: DCT 4.4
- Bản đồ: Phường An Phú, Thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương
- Diện tích: 71.966,6 m<sup>2</sup> (bằng chữ: Bảy mươi mốt ngàn một trăm sáu mươi sáu phẩy sáu mét vuông)
- Hình thức sử dụng: Sử dụng chung
- Mức đích sử dụng: Đất xây dựng
- Thời hạn sử dụng: Đến ngày 12/11/2064
- Người gốc sử dụng: Nhà nước cho thuê đất trả tiền một lần
- Nhà ở: -

**3. Công trình xây dựng khác:**

Hạng mục công trình	Diện tích xây dựng (m <sup>2</sup> )	DT sàn hoặc công suất (m <sup>2</sup> )	Hình thức sở hữu	Cấp công trình	Thời hạn sở hữu
Bê tông cốt thép	64,3	64,3	Sở hữu riêng	I	-/-
Bê tông cốt thép - bê tông cốt thép	1.705	1.705	Sở hữu riêng	I	-/-
Bê tông cốt thép	982,8	1.398	Sở hữu riêng	I	-/-
Bê tông cốt thép - bê tông cốt thép	6.750	6.750	Sở hữu riêng	I	-/-
Nhà bia chất - phlegm CIO	280	280	Sở hữu riêng	I	-/-
Trạm bơm nước sạch	462	462	Sở hữu riêng	II	-/-
Nhà đất máy phát điện, máy biến áp	200	200	Sở hữu riêng	II	-/-

**4. Kăng sản xuất là rừng trồng: -/-**

**5. Cây lâu năm: -/-**

- Cây lâu năm: -/-
- Cấp độ GKNQSD địa quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số BV/195321 ngày 30/01/2015 và Công nhận quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất
- Tổng diện tích đất 71.966,6 m<sup>2</sup> (trung đó có 1.511,6 m<sup>2</sup> diện tích đất trực tiếp hình thành an toàn đường bộ được thực hiện theo quy định của pháp luật về bảo vệ hành lang an toàn đường bộ).
- Được miễn thuế: Thuế đất theo Quyết định số 8372/QĐ-CT ngày 31/12/2014 của Cục Thuế tỉnh Bình Dương.

Bình Dương, ngày 22 tháng 04 năm 2015

**SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG TỈNH BÌNH DƯƠNG**

GIÁM ĐỐC



Phạm Danh

III. Sơ đồ thửa đất, nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất



**TÀI SẢN GẮN TIẾP CHẤP**

CHỨNG THỰC BẢO SẠO ĐỒNG VỚI BẢN CHÍNH  
Số Chứng thực: 2336, số sổ: 05 SCT/BS  
Ngày: 09/10/2016

PHÓ CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN P. PHÚ LŨY

**IV. Những thay đổi sau khi cấp quyền**

Nội dung thay đổi về cơ sở pháp lý

Người sử dụng đất tuy đã gây dựng nhưng không đủ điều kiện để được cấp quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất theo quy định của pháp luật về đất đai, do đó không được cấp quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất theo quy định của pháp luật về đất đai.

Chứng nhận bổ sung quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất: Chứng trình của Công ty Cổ phần Nược Thuận Dầu Một.

Hạng mục công trình	Diện tích xây dựng (m <sup>2</sup> )	Diện tích sàn (m <sup>2</sup> ) hoặc công suất	Hình thức sở hữu	Cấp công trình
Bê tông cốt thép - bê tông cốt thép	1.716,8	1.716,8	Sở hữu riêng	Sở hữu riêng
Bê tông	468,8	468,8	Sở hữu riêng	Sở hữu riêng

GIÁM ĐỐC



Phạm Danh

## XII. Appendix 1: The confirmed document of representatives of 9 CPCs

ỦY BAN NHÂN DÂN  
PHƯỜNG TÂN BÌNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 401/UBND-KT

Phường Tân Bình, ngày 02 tháng 11 năm 2018

Về việc lấy ý kiến tham vấn gói  
BDCW 02 thuộc dự án cấp nước  
Nam Thủ Dầu Một mở rộng,  
công suất 45.000m<sup>3</sup>/ngày

**Kính gửi:** Công ty cổ phần nước, môi trường Bình Dương.

Ủy ban nhân dân phường Tân Bình nhận được văn bản số 1375/CTN.MT-BQL ngày 17/10/2018 của Công ty cổ phần nước, môi trường Bình Dương kèm theo bản kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống cấp nước sạch của gói BDCW 02 thuộc dự án “Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng, công suất 45.000m<sup>3</sup>/ ngày”.

Qua nghiên cứu kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống cấp nước sạch của gói BDCW 02 thuộc dự án “Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng, công suất 45.000m<sup>3</sup>/ ngày”, UBND phường Tân Bình đã thực hiện lấy ý kiến cộng đồng dân cư lân cận địa điểm dự kiến triển khai của gói thầu, các ban ngành, đoàn thể phường Tân Bình. Nay UBND phường Tân Bình tổng hợp một số ý kiến như sau:

Đa số các ý kiến đều thống nhất với kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống cấp nước sạch của gói BDCW 02 thuộc dự án “Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng, công suất 45.000m<sup>3</sup>/ ngày”. Riêng có một số ý kiến đóng góp như sau:

1/ Về tác động tiêu cực của dự án đến môi trường tự nhiên, kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng. UBND phường Tân Bình đồng ý với các nội dung tương ứng được trình bày trong báo cáo đánh giá tác động môi trường gửi kèm.

2/ Về các biện pháp giảm thiểu tác động tiêu cực của dự án đến môi trường tự nhiên, kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng. UBND phường Tân Bình đồng ý với các nội dung tương ứng được trình bày trong báo cáo đánh giá tác động môi trường gửi kèm.

3/ Kiến nghị đối với chủ dự án;

- Trong quá trình triển khai thi công dự án cần phải đảm bảo an toàn giao thông, vệ sinh môi trường và kịp thời tái lập mặt bằng đảm bảo chất lượng công trình, mỹ quan đô thị.

- Yêu cầu dự án khi đi vào hoạt động cần nghiêm túc chấp hành pháp luật về môi trường trong giai đoạn xây dựng và vận hành như đã trình bày trong nội dung báo cáo.

Trên đây là ý kiến của UBND phường Tân Bình gửi Công ty cổ phần nước, môi trường Bình Dương để xem xét hoàn chỉnh báo cáo đánh giá tác động môi trường của dự án./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT.

CHỦ TỊCH



Nguyễn Trần Phú Long

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
PHƯỜNG AN PHÚ**

Số: ..... / .....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bình Dương, ngày...11... tháng 11... năm 2018

V/v: Ý kiến tham vấn gói BDCW 02 thuộc Dự án cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng, công suất 45.0000m<sup>3</sup>/ngày.

**Kính gửi: CÔNG TY CP NƯỚC MÔI TRƯỜNG BÌNH DƯƠNG**

Ủy ban Nhân dân Phường An Phú nhận được Văn bản số 1375/CTN.MT-BQL ngày 17 tháng 10 năm 2018 của Công ty Cổ phần Nước – Môi trường Bình Dương kèm theo Bản kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 thuộc Dự án “CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.0000m<sup>3</sup>/ngày”. Sau khi xem xét tài liệu này, Ủy ban Nhân dân Phường An Phú có ý kiến như sau:

1. Về các tác động tiêu cực của Dự án đến môi trường tự nhiên và kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng: (nếu rõ ý kiến đồng ý hay không đồng ý với các nội dung tương ứng được trình bày trong tài liệu gửi kèm; trường hợp không đồng ý thì chỉ rõ các nội dung, vấn đề cụ thể không đồng ý).

Đồng ý với các nội dung đánh giá xã hội các tác động tiêu cực của dự án

2. Về các biện pháp giảm thiểu tác động tiêu cực của dự án đến môi trường môi trường tự nhiên và kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng: (nếu rõ ý kiến đồng ý hay không đồng ý với các nội dung tương ứng được trình bày trong tài liệu gửi kèm; trường hợp không đồng ý thì chỉ rõ các nội dung, vấn đề cụ thể không đồng ý).

Đồng ý với các biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực của dự án đến môi trường

3. Kiến nghị đối với Chủ dự án: (nếu cụ thể các yêu cầu, kiến nghị của cộng đồng đối với chủ dự án liên quan đến việc cam kết thực hiện các biện pháp, giải pháp giảm thiểu các tác



động tiêu cực của dự án đến môi trường tự nhiên, kinh tế - xã hội, sức khỏe cộng đồng và các kiến nghị khác có liên quan đến dự án (nếu có)).

*Yêu cầu chủ đầu tư thực hiện các biện pháp giảm thiểu  
các tác động theo đúng như báo cáo đã cam kết.*

Trên đây là ý kiến của Ủy ban Nhân dân Phường An Phú gửi Công ty Cổ phần Nước – Môi trường Bình Dương để xem xét và hoàn chỉnh báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu.



CHỦ TỊCH

*Quản Văn Bình*

ỦY BAN NHÂN DÂN  
PHƯỜNG THUẬN GIAO

Số: ..... / .....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bình Dương, ngày 30 tháng 10 năm 2018

V/v: Ý kiến tham vấn gói BDCW 02 thuộc Dự án cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng, công suất 45.0000m<sup>3</sup>/ngày.

Kính gửi: CÔNG TY CP NƯỚC MÔI TRƯỜNG BÌNH DƯƠNG

Ủy ban Nhân dân Phường Thuận Giao nhận được Văn bản số 1375/CTN.MT-BQL ngày 17 tháng 10 năm 2018 của Công ty Cổ phần Nước – Môi trường Bình Dương kèm theo Bản kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 thuộc Dự án “CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.0000m<sup>3</sup>/ngày”. Sau khi xem xét tài liệu này, Ủy ban Nhân dân Phường Thuận Giao có ý kiến như sau:

1. Về các tác động tiêu cực của Dự án đến môi trường tự nhiên và kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng: (nêu rõ ý kiến đồng ý hay không đồng ý với các nội dung tương ứng được trình bày trong tài liệu gửi kèm; trường hợp không đồng ý thì chỉ rõ các nội dung, vấn đề cụ thể không đồng ý).

Đồng ý với các nội dung đánh giá về các tác động  
hiệu quả của dự án

2. Về các biện pháp giảm thiểu tác động tiêu cực của dự án đến môi trường môi trường tự nhiên và kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng: (nêu rõ ý kiến đồng ý hay không đồng ý với các nội dung tương ứng được trình bày trong tài liệu gửi kèm; trường hợp không đồng ý thì chỉ rõ các nội dung, vấn đề cụ thể không đồng ý).

Đồng ý với các nội dung về các biện pháp giảm thiểu  
các tác động tiêu cực của dự án đến môi  
trường và xã hội

3. Kiến nghị đối với Chủ dự án: (nêu cụ thể các yêu cầu, kiến nghị của cộng đồng đối với chủ dự án liên quan đến việc cam kết thực hiện các biện pháp, giải pháp giảm thiểu các tác



động tiêu cực của dự án đến môi trường tự nhiên, kinh tế - xã hội, sức khỏe cộng đồng và các kiến nghị khác có liên quan đến dự án (nếu có)).

*Vấn câu chủ đầu tư thực hiện các biện pháp giảm thiểu theo đúng như báo cáo đã cam kết.*

Trên đây là ý kiến của Ủy ban Nhân dân Phường Thuận Giao gửi Công ty Cổ phần Nước – Môi trường Bình Dương để xem xét và hoàn chỉnh báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu.



*Nguyễn Văn Hữu*





ỦY BAN NHÂN DÂN  
PHƯỜNG BÌNH CHUẨN

Số: ..... / .....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bình Dương, ngày 01 tháng 11 năm 2018

V/v: Ý kiến tham vấn gói BDCW 02 thuộc Dự án cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng, công suất 45.0000m<sup>3</sup>/ngày.

Kính gửi: CÔNG TY CP NƯỚC MÔI TRƯỜNG BÌNH DƯƠNG

Ủy ban Nhân dân Phường Bình Chuẩn nhận được Văn bản số 1375/CTN.MT-BQL ngày 17 tháng 10 năm 2018 của Công ty Cổ phần Nước – Môi trường Bình Dương kèm theo Bản kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 thuộc Dự án “CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.0000m<sup>3</sup>/ngày”. Sau khi xem xét tài liệu này, Ủy ban Nhân dân Phường Bình Chuẩn có ý kiến như sau:

1. Về các tác động tiêu cực của Dự án đến môi trường tự nhiên và kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng: (nếu rõ ý kiến đồng ý hay không đồng ý với các nội dung tương ứng được trình bày trong tài liệu gửi kèm; trường hợp không đồng ý thì chỉ rõ các nội dung, vấn đề cụ thể không đồng ý).

.....  
.....  
.....  
.....

2. Về các biện pháp giảm thiểu tác động tiêu cực của dự án đến môi trường môi trường tự nhiên và kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng: (nếu rõ ý kiến đồng ý hay không đồng ý với các nội dung tương ứng được trình bày trong tài liệu gửi kèm; trường hợp không đồng ý thì chỉ rõ các nội dung, vấn đề cụ thể không đồng ý).

.....  
.....  
.....  
.....

3. Kiến nghị đối với Chủ dự án: (nếu cụ thể các yêu cầu, kiến nghị của cộng đồng đối với chủ dự án liên quan đến việc cam kết thực hiện các biện pháp, giải pháp giảm thiểu các tác



động tiêu cực của dự án đến môi trường tự nhiên, kinh tế - xã hội, sức khỏe cộng đồng và các kiến nghị khác có liên quan đến dự án (nếu có).

phải thực hiện đúng các biện pháp giảm thiểu  
tác động đến môi trường và phải báo cáo tiến độ  
thực hiện công tác giảm thiểu

Trên đây là ý kiến của Ủy ban Nhân dân Phường Bình Chuẩn gửi Công ty Cổ phần Nước – Môi trường Bình Dương để xem xét và hoàn chỉnh báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu.

CHỦ TỊCH



Tôn Quang Vinh

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
PHƯỜNG BÌNH HÒA**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 42/UBND - KT

Bình Hòa, ngày tháng 11 năm 2018

V/v Đóng góp ý kiến tham vấn cộng đồng  
về dự án gói BDCW 02 mở rộng công suất  
45.000 m<sup>3</sup>/ngày của công ty Công ty CP  
nước và môi trường Bình Dương.

Kính gửi: Công ty CP nước và Môi trường Bình Dương.

Căn cứ Văn bản số 1375/CTN.MT.BQL ngày 17/10/2018, về việc xin ý kiến tham vấn cộng đồng về nội dung Bản kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 thuộc dự án nước cấp Nam Thủ dầu Một mở rộng, công suất 45.000m<sup>3</sup>/ngày

Qua xem xét Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án và tham vấn một số ý kiến của người dân sinh sống dọc tuyến đường ĐT743. UBND phường Bình Hòa đóng góp ý kiến như sau:

Về vấn đề môi trường: Dự án tuyến truyền nước sạch của gói BDCW 02 đi qua tuyến đường ĐT743 thuộc địa bàn phường Bình Hòa. Trong quá trình thi công dự án không thể tránh khỏi việc xả thải như: Khí thải, bụi từ phương tiện máy móc, thiết bị phát sinh trong quá trình cắt mặt đường, máy đào, máy cào, máy xúc gây tác động đến môi trường, sức khỏe người dân tại vị trí thi công và xung quanh.

Các máy móc thiết bị và vật liệu thi công sẽ cản trở việc kinh doanh, sinh hoạt của người dân và cản trở giao thông đường bộ.

Tuy nhiên, qua xem xét biện pháp giảm thiểu tác động tiêu cực đến môi trường của dự án thể hiện trong Bản kế hoạch bảo vệ môi trường của Công ty. UBND phường Bình Hòa thống nhất về việc mở rộng của dự án. Đề nghị chủ dự án thực hiện vận chuyển nguyên vật liệu, máy móc và thiết bị thi công không ảnh hưởng đến việc sinh hoạt của người dân. Đặt biển báo tín hiệu, đèn tín hiệu đảm bảo không ùn tắc giao thông. Kiểm soát khí thải, bụi phát sinh trong quá trình thi

công và các vấn đề khác liên quan đến môi trường theo quy chuẩn kỹ thuật của Luật bảo vệ môi trường hiện hành.

Trên đây là ý kiến tham vấn cộng đồng đối với dự án tuyển ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 thuộc dự án nước cấp Nam Thủ Dầu Một mở rộng, công suất 45.000m<sup>3</sup>/ngày./.

*Nơi nhận :*

- Như trên;
- Lưu: VT.

**KT.CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Văn Sơn**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
PHƯỜNG BÌNH THẮNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: ~~111~~ / UBND-KT  
V/v phúc đáp việc xin ý kiến  
tham vấn cộng đồng

Phường Bình Thắng, ngày 06 tháng 11 năm 2018

Kính gửi: Công ty Cổ phần Nước - Môi Trường Bình Dương

Phúc đáp công văn số 1375/CTN.MT-BAL ngày 14/10/2018 về việc xin ý kiến tham vấn cộng đồng về nội dung Bản kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 thuộc dự án nước cấp Nam Thủ Dầu Một mở rộng công suất 5.000 m<sup>3</sup>/ngày.

Nay UBND phường Bình Thắng có ý kiến như sau:

1. Thống nhất theo bản tóm tắt nội dung kế hoạch bảo vệ môi trường do Công ty thực hiện (tài liệu gửi kèm).

2. Việc thực hiện công tác bảo vệ môi trường và khắc phục giảm thiểu tác động tiêu cực đến môi trường của Công ty CP Nước - Môi Trường Bình Dương: Công ty đã giải trình cụ thể, rõ ràng về nội dung hoạt động, xác định được các nguồn gây ô nhiễm, đánh giá được các tác động tiêu cực ảnh hưởng đến môi trường. Đồng thời, UBND phường nhận thấy một số vấn đề Công ty cần quan tâm thực hiện như sau:

- Công ty phải có biện pháp xử lý đến thấp nhất việc phát sinh bụi và tiếng ồn khi dự án triển khai thi công.

- Cần có phương án phân luồng giao thông hợp lý để tránh ùn tắc, tai nạn giao thông xảy ra khi triển khai thực hiện.

- Công ty quan tâm đến các vấn đề ảnh hưởng trực tiếp đến đời sống của người dân khi triển khai dự án như: khi thi công phải có rào chắn, biển báo, hạn chế ảnh hưởng đến người dân.

3. Đề nghị Công ty thực hiện đầy đủ các nội dung đã trình bày trong báo cáo Đánh giá tác động môi trường mà Công ty đã đề ra, nếu có phát sinh các yếu tố ảnh hưởng đến môi trường hay sự cố môi trường, Công ty phải nhanh chóng thực hiện các biện pháp khắc phục sự cố ô nhiễm xảy ra tránh ảnh hưởng đến người dân. Khi có thiệt hại đến tài sản của người dân đề nghị công ty hỗ trợ đền bù thiệt hại.

Nay UBND phường Bình Thắng phúc đáp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT, PCT;
- MT;
- MTTQ;
- Lưu:VT.



Phạm Văn Đại



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
PHƯỜNG ĐỒNG HÒA**

Số: ..... / .....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bình Dương, ngày 22 tháng 11 năm 2018

V/v: Ý kiến tham vấn gói BDCW 02 thuộc Dự án cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng, công suất 45.0000m<sup>3</sup>/ngày.

**Kính gửi: CÔNG TY CP NƯỚC MÔI TRƯỜNG BÌNH DƯƠNG**

Ủy ban Nhân dân Phường Đồng Hòa nhận được Văn bản số 1375/CTN.MT-BQL ngày 17 tháng 10 năm 2018 của Công ty Cổ phần Nước – Môi trường Bình Dương kèm theo Bản kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 thuộc Dự án “CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.0000m<sup>3</sup>/ngày”. Sau khi xem xét tài liệu này, Ủy ban Nhân dân Phường Đồng Hòa có ý kiến như sau:

1. Về các tác động tiêu cực của Dự án đến môi trường tự nhiên và kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng: (nếu rõ ý kiến đồng ý hay không đồng ý với các nội dung tương ứng được trình bày trong tài liệu gửi kèm; trường hợp không đồng ý thì chỉ rõ các nội dung, vấn đề cụ thể không đồng ý).

.....  
.....  
.....  
.....

2. Về các biện pháp giảm thiểu tác động tiêu cực của dự án đến môi trường môi trường tự nhiên và kinh tế - xã hội và sức khỏe cộng đồng: (nếu rõ ý kiến đồng ý hay không đồng ý với các nội dung tương ứng được trình bày trong tài liệu gửi kèm; trường hợp không đồng ý thì chỉ rõ các nội dung, vấn đề cụ thể không đồng ý).

.....  
.....  
.....  
.....

3. Kiến nghị đối với Chủ dự án: (nếu cụ thể các yêu cầu, kiến nghị của cộng đồng đối với chủ dự án liên quan đến việc cam kết thực hiện các biện pháp, giải pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực của dự án đến môi trường tự nhiên, kinh tế - xã hội, sức khỏe cộng đồng và



các kiến nghị khác có liên quan đến dự án (nếu có)).

*Yêu cầu chủ đầu tư thực hiện các cam kết đã công bố*

Trên đây là ý kiến của Ủy ban Nhân dân Phường Đồng Hòa gửi Công ty Cổ phần Nước – Môi trường Bình Dương để xem xét và hoàn chỉnh báo cáo đánh giá tác động môi trường của Dự án./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu.

**CHỦ TỊCH**

**TM.UBND PHƯỜNG ĐỒNG HÒA**

**KT.CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**



*Võ Trung Hiếu*



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
PHƯỜNG TÂN ĐÔNG HIỆP**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 512/UBND-KT

Tân Đông Hiệp, ngày 17 tháng 12 năm 2018

V/v Ý kiến tham vấn về nội dung bản kế hoạch BVMT cho tuyến ống truyền tải nước sạch gói BDCW 02 thuộc dự án cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng, công suất 45.000m<sup>3</sup>/ngày.

Kính gửi : Công ty Cổ phần Nước- Môi trường Bình Dương

Căn cứ Công văn số 1375/CTN.MT-BQL ngày 17 tháng 10 năm 2018 của Công ty Cổ phần nước Môi trường Bình Dương về việc xin ý kiến tham vấn về nội dung bản kế hoạch BVMT cho tuyến truyền tải nước sạch của gói BDCW 02 thuộc dự án cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng, công suất 45.000m<sup>3</sup>/ngày.

Về cơ bản UBND phường thống nhất với các biện pháp giảm thiểu các tác động môi trường của dự án mà Công ty Cổ phần nước -Môi trường Bình Dương đã trình bày trong báo cáo.

Tuy nhiên, Công ty cần lưu ý trong quá trình xây dựng cần phải áp dụng các biện pháp nhằm hạn chế tác động đến môi trường như giảm thiểu tiếng ồn, bụi phát sinh trong quá trình thi công. Đẩy nhanh tiến độ thi công, sớm hoàn trả mặt bằng, khi thi công phải có rào chắn biển báo an toàn cho người lưu thông. Phải có phương án phòng ngừa giảm thiểu tác động do chất thải rắn và chất thải xây dựng gây ra.

Đề nghị công ty nghiêm túc chấp hành các quy định về bảo vệ môi trường và các quy định của pháp luật khác. Hạn chế đến mức tối đa các tác động đến môi trường xung quanh, đảm bảo môi trường trong dự án luôn sạch sẽ.

Nơi nhận :

- Như trên;
- Đảng ủy - HĐND phường;
- TT. UBNDTTQ phường;
- CT, PCT.UBND phường;
- Lưu:VT.



**CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Phương Mai

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
PHƯỜNG DĨ AN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 055/UBND-KT

Phường Dĩ An, ngày 17 tháng 12 năm 2018

V/v ý kiến tham vấn cộng đồng về nội dung bản kế hoạch BVMT cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 thuộc dự án cấp nước



### XIII. Appendix 2: The minutes of meeting for the public consultation at 9 wards.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc  
-----ooOoo-----

**BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ  
CHỊU TÁC ĐỘNG TRỰC TIẾP BỞI DỰ ÁN**

Tên dự án: DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY

Gói thầu: TUYỂN ÖNG TRUYỀN NÖÖC SẠCH THUÖC GÖI BDCW 02

Thời gian họp: Lúc ...15...giờ...10...phút, ngày ...27...tháng ...11...năm 2018

Họp tham vấn cộng đồng tại Phường: ...UBND phường Đông Hòa...

#### 1. Thành phần tham dự:

##### 1.1. Đại diện Ủy ban nhân dân Phường Đông Hòa

Ông/Bà: ...Võ Trung Hiếu... Chức vụ: ...phó chủ tịch...

Ông/Bà: ..... Chức vụ: .....

##### 1.2. Đại diện chủ dự án:

Ông/Bà: ...Đinh Hoàng Ly... Chức vụ: ...phó giám đốc...

Ông/Bà: ..... Chức vụ: .....

##### 1.3. Đại diện đơn vị tư vấn:

Ông/Bà: ...Ngô Nam Hải... Chức vụ: ...phó trưởng văn phòng...

Ông/Bà: ...Nguyễn Tấn Tiến... Chức vụ: ...chuyên gia tái định cư...

##### 1.4. Đại diện một số hộ dân số trong khu vực của dự án chịu ảnh hưởng của dự án (có danh sách kèm theo)

Ông/Bà: ..... Chức vụ: .....

Ông/Bà: ..... Chức vụ: .....

Ông/Bà: ..... Chức vụ: .....

#### 2. Nội dung và diễn biến cuộc họp:

##### 2.1. Các nội dung đơn vị Chủ dự án và đơn vị tư vấn trình bày:

- Đại diện chủ dự án giới thiệu về mục tiêu ý nghĩa cuộc họp tham vấn cộng đồng.
- Đại diện chủ dự án giới thiệu tổng quan về dự án Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng.
- Những căn cứ pháp lý tiến hành thực hiện dự án.
- Tiến độ thực hiện dự án.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày về chính sách bồi thường, tái định cư, quyền lợi của các hộ bị ảnh hưởng; Các chính sách phục hồi thu nhập và các chính sách hỗ trợ cho các hộ bị ảnh hưởng.

- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 (KHBVMT) thuộc DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY gồm các nội dung: các tác động tích cực và tiêu cực của dự án đến môi trường và sức khỏe cộng đồng; các biện pháp giảm thiểu.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày các chỉ tiêu về giới của dự án.

2.2. Thảo luận, trao đổi giữa cộng đồng dân cư chịu tác động trực tiếp với Chủ dự án, Ủy ban nhân dân Phường về các vấn đề mà chủ dự án đã trình bày tại cuộc họp:

- Những ý kiến của chính quyền địa phương

Chủ trương xây dựng dự án cấp nước là đi an  
mang lại lợi ích cho người dân chính quyền địa  
phương đồng tình và ủng hộ  
Đề nghị đơn vị thi công và chủ đầu tư thông báo  
trước khi thi công, địa phương biết và phù hợp  
Thi công phải có rào chắn, biển báo, hạn chế  
ảnh hưởng đến người dân, đảm bảo an toàn giao  
thông, an toàn lao động  
Đến bà con hiểu biết, sống hòa thuận dân nể lòng  
lạc bại

- Những ý kiến của đại diện cộng đồng dân cư

Người dân đồng tình ủng hộ dự án cấp nước  
Khi thi công phải có biện pháp giảm thiểu  
bụi, không gây cản trở khu dân cư  
Hạn chế nhà cửa phải chắn bụi tránh bụi

- Những giải đáp thắc mắc của chủ đầu tư và đơn vị tư vấn

Chú đầu tư tiếp thu ý kiến và thích ứng  
địa phương và người dân  
tạo kết quả như đúng các biện pháp giảm  
phấn tại đồng tồn môn đường và làm bảo an toàn  
giao thông; an toàn lao động.

ĐẠI DIỆN UBND PHƯỜNG CỘNG ĐỒNG HÒA



KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH

*Võ Trung Hiếu*

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG

ĐẠI DIỆN BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN  
PHÓ GIÁM ĐỐC



*Dương Hoài Ly*

ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ TƯ VẤN



**DANH SÁCH HỘ DÂN TRONG KHU VỰC DỰ ÁN THAM GIA HỢP  
TẠI PHƯỜNG .....**

Stt	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ghi chú
1	Nguyễn Thị Hương	nữ	94 kp Tây A	
2	Phạm Thị Loan Thu	nữ	116 kp Tây A	
3	Nguyễn Tiên Thích	nam	4/1 kp Tây A	
4	Võ Đức Trí	nam	62B kp Tây A	
5	Nguyễn Văn Đình	nam	34/1 kp Tây A	
6	Nguyễn Thị Quyên	nữ	76/1 kp Tây A	
7	Nguyễn Thị Mân	nữ	344/1 kp Tây A	
8	Quách Thanh Tùng	nam	105/1 kp Tây A	
9	Cao Thị Kiều	nữ	345/1 kp Tây A	
10	Trần Thị Thủy	nữ	389/1 kp Tây A	
11	Thái Công Văn	nam	54/38 kp Tây A	
12	Trần Văn Mạnh	nam	54/3 kp Tây A	
13	Nguyễn Thanh Việt	nam	104/1 kp Tây A	
14	Phạm Thị Thu	nữ	99/1 kp Tây A	
15	Nguyễn Đức Minh	nam	388/1 kp Tây A	
16	Nguyễn Đình Phương	nam	385/1 kp Tây A	
17	Nguyễn Thị Giang	nữ	386/1 kp Tây A	
18	Trần Thị Lê Hằng	nữ	78/2 kp Tây A	



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

-----ooOoo-----

**BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ  
CHỊU TÁC ĐỘNG TRỰC TIẾP BỞI DỰ ÁN**

Tên dự án: DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY

Gọi thầu: TUYỂN ÔNG TRUYỀN NƯỚC SẠCH THUỘC GÓI BDCW 02

Thời gian họp: Lúc 15 giờ 00 phút, ngày 12 tháng 12 năm 2018

Họp tham vấn cộng đồng tại Phường: UBND phường Thuận Giao

**1. Thành phần tham dự:**

**1.1. Đại diện Ủy ban nhân dân Phường Thuận Giao**

Ông/Bà: Nguyễn Văn Tiến Chức vụ: KT CHỦ TỊCH

Ông/Bà: Chức vụ: PHÓ CHỦ TỊCH

**1.2. Đại diện chủ dự án:**

Ông/Bà: Dương Hoài Lý Chức vụ: Phó giám đốc

Ông/Bà: Phan Thị Thu Hương Chức vụ: NV

**1.3. Đại diện đơn vị tư vấn:**

Ông/Bà: Ngô Nam Hải Chức vụ: Phó đoàn tư vấn

Ông/Bà: Nguyễn Tân Dân Chức vụ: Chuyên gia tái định cư

**1.4. Đại diện một số hộ dân số trong khu vực của dự án chịu ảnh hưởng của dự án (có danh sách kèm theo)**

Ông/Bà: Chức vụ:

Ông/Bà: Chức vụ:

Ông/Bà: Chức vụ:

**2. Nội dung và diễn biến cuộc họp:**

**2.1. Các nội dung đơn vị Chủ dự án và đơn vị tư vấn trình bày:**

- Đại diện chủ dự án giới thiệu về mục tiêu ý nghĩa cuộc họp tham vấn cộng đồng.
- Đại diện chủ dự án giới thiệu tổng quan về dự án Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng.
- Những căn cứ pháp lý tiến hành thực hiện dự án.
- Tiến độ thực hiện dự án.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày về chính sách bồi thường, tái định cư, quyền lợi của các hộ bị ảnh hưởng; Các chính sách phục hồi thu nhập và các chính sách hỗ trợ cho các hộ bị ảnh hưởng.

- 2.2. Thảo luận, trao đổi giữa cộng đồng dân cư chịu tác động trực tiếp với Chủ dự án, Ủy ban nhân dân Phường về các vấn đề mà chủ dự án đã trình bày tại cuộc họp:

- Địa phương sẽ ủng hộ xã hội từ hàng thiện quan  
đi cấp nước sạch từ hai tỉ đô này này nung  
lại nhiều lợi ích cho việc sống của người dân tại địa  
phương  
Đến với chủ đầu tư thực hiện các hợp pháp an toàn  
giao thông bảo vệ môi trường trong quá trình thi  
công để hạn chế ảnh hưởng đến các sông suối nguồn dân  
Núi trong quá trình thi công chúng mình đang phải phải  
quản địa phương sẽ hỗ trợ từ việc trả một phần  
đến chủ đầu tư thi công

Nhưng ý kiến của đại diện cộng đồng dân cư  
Người dân đồng ý việc thực hiện dự án, vì dự án  
sẽ mang lại lợi ích cho cuộc sống của người dân  
và bảo vệ sức khỏe của người dân, giúp cải thiện cuộc  
sống hơn.  
Trong quá trình thi công, để người dân khỏi bị phiền nhiễu  
bởi cho người dân được biết và có kiến pháp khi  
công việc bị trì hoãn, sẽ công trình hiện hữu của  
người dân.

- Những giải đáp thắc mắc của chủ đầu tư và đơn vị tư vấn

- Chủ đầu tư tiếp thu ý kiến góp ý của chuyên gia địa phương và cộng đồng dân cư.  
Đan kết thực hiện từng cái hóa pháp Hải Công, hạn chế ảnh hưởng đến giao thông và môi trường, thực hiện trao đổi hòa an hòa lạc động và xã hội môi trường.  
Kết hợp Hải Công cuối chuỗi và giảm sát chặt chẽ công tác Hải Công.



ĐẠI DIỆN UBND PHƯỜNG

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG



ĐẠI DIỆN BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN  
PHÓ GIÁM ĐỐC

ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ TƯ VẤN

**BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ  
CHỊU TÁC ĐỘNG TRỰC TIẾP BỞI DỰ ÁN**

Tên dự án: DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M3/NGÀY

Gửi thảo: TUYÊN NGÔN TRUYỀN NƯỚC SẠCH THUỘC GÓI BDCW 02

Thời gian họp: Lúc 15 giờ 00 phút, ngày 11 tháng 11 năm 2018

Họp tham vấn cộng đồng tại Phường: Tân Bình

Địa chỉ nơi họp: UBND Phường Tân Bình

**1. Thành phần tham dự:**

**1.1. Đại diện Ủy ban nhân dân Phường:**

Ông/Bà: Nguyễn Văn Phú Long Chức vụ: CHỦ TỊCH

Ông/Bà: Chức vụ:

**1.2. Đại diện chủ dự án:**

Ông/Bà: Dương Hoài Lý Chức vụ: P. Giám đốc

Ông/Bà: Chức vụ:

**1.3. Đại diện đơn vị tư vấn:**

Ông/Bà: Ngô Nam Hải Chức vụ: Phó Giám đốc

Ông/Bà: Nguyễn Tấn Đoàn Chức vụ: Chuyên gia tái định cư

**1.4. Đại diện một số hộ dân số trong khu vực của dự án chịu ảnh hưởng của dự án (có danh sách kèm theo)**

Ông/Bà: Chức vụ:

Ông/Bà: Chức vụ:

Ông/Bà: Chức vụ:

**2. Nội dung và diễn biến cuộc họp:**

**2.1. Các nội dung đơn vị Chủ dự án và đơn vị tư vấn trình bày:**

- Đại diện chủ dự án giới thiệu về mục tiêu ý nghĩa cuộc họp tham vấn cộng đồng.
- Đại diện chủ dự án giới thiệu tổng quan về dự án Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng.
- Những căn cứ pháp lý tiến hành thực hiện dự án.
- Tiến độ thực hiện dự án.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày về chính sách bồi thường, tái định cư, quyền lợi của các hộ bị ảnh hưởng; Các chính sách phục hồi thu nhập và các chính sách hỗ trợ cho các hộ bị ảnh hưởng.



- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 (KHBVMT) thuộc DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY gồm các nội dung: các tác động tích cực và tiêu cực của dự án đến môi trường và sức khỏe cộng đồng; các biện pháp giảm thiểu.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày các chỉ tiêu về giới của dự án.

2.2. Thảo luận, trao đổi giữa cộng đồng dân cư chịu tác động trực tiếp với Chủ dự án, Ủy ban nhân dân Phường về các vấn đề mà chủ dự án đã trình bày tại cuộc họp:

- Những ý kiến của chính quyền địa phương

Thị trấn đang ý với chủ trương xây dựng thị trấn nước sạch khi thị trấn xây dựng cần đảm bảo an toàn cho giao thông và đi lại cho người dân, thị trấn phải đảm bảo vệ sinh môi trường, đảm bảo vật liệu xây dựng phải cho người dân nêu 'lạm thu' lại. Thông báo cho UBND phường trước khi thi công.

- Những ý kiến của đại diện cộng đồng dân cư

Đồng ý với nội dung thi công dự án cấp nước khi thi công xây dựng thị trấn ống phải có giao lộ giao thông, không gây cản trở cho người dân. Nếu làm hư hại hàng rào hay nứt nhà phải đền bù.



- Những giải đáp thắc mắc của chủ đầu tư và đơn vị tư vấn

Chủ đầu tư tiếp thu ý kiến của UBND Phường và các cơ quan chức năng để thực hiện đúng các biện pháp giảm thiểu tác động đến môi trường và đảm bảo an toàn lao động và giao thông

ĐẠI DIỆN UBND PHƯỜNG/XÃ



CHỖ TỊCH

Nguyễn Văn Phi Long

ĐẠI DIỆN BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN

PHÓ GIÁM ĐỐC



Dương Hoài Ly

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG

*[Handwritten signature]*

Phạm Đình Dương

ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ TƯ VẤN



**DANH SÁCH HỘ DÂN TRONG KHU VỰC DỰ ÁN THAM GIA HỢP  
TẠI PHƯỜNG .....Tân Hòa.....**

Stt	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ghi chú
1	Nguyễn Văn Nô	Nam	18/1C Kp Tân Hiệp	✓
2	Trần Thị Thu Hòa	Nữ	25/1C Kp Tân Hiệp	✓
3	Nguyễn Thị Dung	Nữ	38/15 Kp Tân Hiệp	✓
4	Trần Minh Đào	Nam	172/1 Kp Tân Hiệp	✓
5	Trần Anh Tú	Nam	5/13C Kp Tân Hiệp	✓
6	Nguyễn Thanh Hoàng	Nam	214/18 Kp Tân Phước	✓
7	Lê Thị Na	Nữ	18/19A Kp Tân Phước	✓
8	Võ Thị Hải Bằng	Nữ	17/14C2 Kp Tân Phước	✓
9	Nguyễn Thị Nam	Nữ	116/10 Kp Tân Hiệp	✓
10	Trương Thị Ngọc Dân	Nữ	89/10 Kp Tân Hiệp	✓
11	Nguyễn Thành Bình	Nam	70/15 Kp Tân Hiệp	✓

**BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ  
CHỊU TÁC ĐỘNG TRỰC TIẾP BỞI DỰ ÁN**

Tên dự án: DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY

Gói thầu: TUYỂN ONG TRUYỀN NƯỚC SẠCH THUỘC GÓI BDCW 02

Thời gian họp: Lúc 15 giờ 00 phút, ngày 18 tháng 11 năm 2018

Họp tham vấn cộng đồng tại Phường: UBND Phường An Phú

**1. Thành phần tham dự:**

**1.1. Đại diện Ủy ban nhân dân Phường An Phú**

Ông/Bà: Quãn Văn Bình Chức vụ: Chủ tịch

Ông/Bà: Chức vụ:

**1.2. Đại diện chủ dự án:**

Ông/Bà: Dương Hoài Ly Chức vụ: Phó giám đốc

Ông/Bà: Chức vụ:

**1.3. Đại diện đơn vị tư vấn:**

Ông/Bà: Nguyễn Nam Hải Chức vụ: Phó đoàn tư vấn

Ông/Bà: Nguyễn Tiến Dân Chức vụ: Chuyên gia tái định cư

**1.4. Đại diện một số hộ dân sống trong khu vực của dự án chịu ảnh hưởng của dự án (có danh sách kèm theo)**

Ông/Bà: Chức vụ:

Ông/Bà: Chức vụ:

Ông/Bà: Chức vụ:

**2. Nội dung và diễn biến cuộc họp:**

**2.1. Các nội dung đơn vị Chủ dự án và đơn vị tư vấn trình bày:**

- Đại diện chủ dự án giới thiệu về mục tiêu ý nghĩa cuộc họp tham vấn cộng đồng.
- Đại diện chủ dự án giới thiệu tổng quan về dự án Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng.
- Những căn cứ pháp lý tiến hành thực hiện dự án.
- Tiến độ thực hiện dự án.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày về chính sách bồi thường, tái định cư, quyền lợi của các hộ bị ảnh hưởng; Các chính sách phục hồi thu nhập và các chính sách hỗ trợ cho các hộ bị ảnh hưởng.



- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 (KHBVMT) thuộc DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY gồm các nội dung: các tác động tích cực và tiêu cực của dự án đến môi trường và sức khỏe cộng đồng; các biện pháp giảm thiểu.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày các chỉ tiêu về giới của dự án.

2.2. Thảo luận, trao đổi giữa cộng đồng dân cư chịu tác động trực tiếp với Chủ dự án, Ủy ban nhân dân Phường về các vấn đề mà chủ dự án đã trình bày tại cuộc họp:

- Những ý kiến của chính quyền địa phương

Chủ trương xây dựng dự án cấp nước là chủ trương mang lại lợi ích cho người dân, chính quyền địa phương và nhân dân phường. Dự án rất hoàn thiện về mặt đơn vị chủ đầu tư và thi công thông báo trước khi thi công để địa phương và người dân phối hợp. Khi thi công cần thi công vào chiều tối, có rào chắn để bảo vệ an ninh ảnh hưởng đến người dân. Dự án không giải tỏa, không cần thi công vào ngày cuối, vật kiến trúc nhà dân phải dời bỏ trước khi thi công.

- Những ý kiến của đại diện cộng đồng dân cư

Dự án cấp nước theo chủ trương dự án cấp nước. Chủ trương xây dựng đường ống phải có giải pháp giảm thiểu, không gây cản trở đến bà con nước nhà. Nếu làm lại hàng rào hay một nhà phải dời bỏ.

- Những giải đáp thắc mắc của chủ đầu tư và đơn vị tư vấn

Phủ đầu tư tiếp thu ý kiến của UBND phường và  
các bộ dân  
Cam kết thực hiện đúng các biện pháp giảm thiểu  
ảnh hưởng đến môi trường và đảm bảo an toàn  
lao động, an toàn giao thông  
Thước kẻ giao sát chặt chẽ



ĐẠI DIỆN UBND PHƯỜNG  
CHỦ TỊCH

Quản Văn Bình



ĐẠI DIỆN CÔNG ĐỒNG

Nguyễn Chí Ngọc Trí



ĐẠI DIỆN BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN  
PHÓ GIÁM ĐỐC

Đương Hoài Ly

ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ TƯ VẤN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

-----ooOoo-----

**BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ  
CHỊU TÁC ĐỘNG TRỰC TIẾP BỞI DỰ ÁN**

Tên dự án: DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY

Gói thầu: TUYỂN ÔNG TRUYỀN NƯỚC SẠCH THUỘC GÓI BDCW 02

Thời gian họp: Lúc 15 giờ 00 phút, ngày 01 tháng 11 năm 2018

Họp tham vấn cộng đồng tại Phường: UBND phường Bình Chuẩn

**1. Thành phần tham dự:**

1.1. Đại diện Ủy ban nhân dân Phường Bình Chuẩn

Ông/Bà: Tôn Quang Vinh Chức vụ: CHỦ TỊCH

Ông/Bà: Chức vụ:

1.2. Đại diện chủ dự án:

Ông/Bà: Dương Hoài Ly Chức vụ: Phó giám đốc

Ông/Bà: Phan Thị Thu Hương Chức vụ: NV

1.3. Đại diện đơn vị tư vấn:

Ông/Bà: Ngô Nam Hải Chức vụ: Phó đoàn tư vấn

Ông/Bà: Nguyễn Tân Dân Chức vụ: Chuyên gia tái định cư

1.4. Đại diện một số hộ dân sống trong khu vực của dự án chịu ảnh hưởng của dự án (có danh sách kèm theo)

Ông/Bà: Chức vụ:

Ông/Bà: Chức vụ:

Ông/Bà: Chức vụ:

**2. Nội dung và diễn biến cuộc họp:**

2.1. Các nội dung đơn vị Chủ dự án và đơn vị tư vấn trình bày:

- Đại diện chủ dự án giới thiệu về mục tiêu ý nghĩa cuộc họp tham vấn cộng đồng.
- Đại diện chủ dự án giới thiệu tổng quan về dự án Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng.
- Những căn cứ pháp lý tiến hành thực hiện dự án.
- Tiến độ thực hiện dự án.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày về chính sách bồi thường, tái định cư, quyền lợi của các hộ bị ảnh hưởng. Các chính sách phục hồi thu nhập và các chính sách hỗ trợ cho các hộ bị ảnh hưởng.





- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 (KHBVMT) thuộc DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY gồm các nội dung: các tác động tích cực và tiêu cực của dự án đến môi trường và sức khỏe cộng đồng; các biện pháp giảm thiểu.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày các chỉ tiêu về giới của dự án.

2.2. Thảo luận, trao đổi giữa cộng đồng dân cư chịu tác động trực tiếp với Chủ dự án, Ủy ban nhân dân Phường về các vấn đề mà chủ dự án đã trình bày tại cuộc họp:

- Những ý kiến của chính quyền địa phương

Đo lường tổng ý với chủ trương xây dựng đường ống nước sạch mang lại lợi ích cho người dân. Khi thi công xây dựng cần đảm bảo an toàn cho giao thông và đi lại cho người dân, đảm bảo vệ sinh môi trường. Bảo vệ kiến trúc, cây trái cho người dân như làm bụi bụi. Chủ đầu tư thông báo cho UBND phường trước khi thi công.

- Những ý kiến của đại diện cộng đồng dân cư

Người dân rất hoan nghênh khi nhà nước làm đường ống cấp nước. Thi công phải tưới nước giảm bụi, không làm cản trở đi lại và kiến trúc. Làm bụi bụi cũng, hàng rào, hay một nhà phải đi bụi.



- Những giải đáp thắc mắc của chủ đầu tư và đơn vị tư vấn

Chủ đầu tư tiếp thu ý kiến của UBND phường  
và các hộ dân

Cam kết thực hiện đúng các biện pháp giảm thiểu  
tác động đến môi trường và đảm bảo an toàn  
lao động, an toàn giao thông.

Thi công cuối chiều



ĐẠI DIỆN UBND PHƯỜNG

CHỦ TỊCH

Tôn Quang Vinh



ĐẠI DIỆN BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN

PHÓ GIÁM ĐỐC

Đương Hoài Ly

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG

Huỳnh Văn Pháp

ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ TƯ VẤN



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

-----ooOoo-----

**BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ  
CHỊU TÁC ĐỘNG TRỰC TIẾP BỞI DỰ ÁN**

Tên dự án: DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY

Gói thầu: TUYỂN ÖNG TRUYỀN NÖÖC SẠCH THUÖC GÖI BDCW 02

Thời gian họp: Lúc ...9...giờ...00...phút, ngày 14...tháng 02...năm 2018

Họp tham vấn cộng đồng tại Phường: .....

**1. Thành phần tham dự:**

**1.1. Đại diện Ủy ban nhân dân Phường**

Ông/Bà: Đặng Thị Tuyết..... Chức vụ: P. chủ tịch.....

Ông/Bà: Mã Tuấn Kiệt..... Chức vụ: T.k.p. Đồng Tân.....

**1.2. Đại diện chủ dự án:**

Ông/Bà: Đường Hoài Lý..... Chức vụ: P. giám đốc.....

Ông/Bà:..... Chức vụ:.....

**1.3. Đại diện đơn vị tư vấn:**

Ông/Bà: Ngô Nam Hải..... Chức vụ:.....

Ông/Bà:..... Chức vụ:.....

**1.4. Đại diện một số hộ dân sống trong khu vực của dự án chịu ảnh hưởng của dự án (có danh sách kèm theo)**

Ông/Bà: Vũ Tuấn Kiệt..... Chức vụ: Trưởng khu p.h.....

Ông/Bà:..... Chức vụ:.....

Ông/Bà:..... Chức vụ:.....

**2. Nội dung và diễn biến cuộc họp:**

**2.1. Các nội dung đơn vị Chủ dự án và đơn vị tư vấn trình bày:**

- Đại diện chủ dự án giới thiệu về mục tiêu ý nghĩa cuộc họp tham vấn cộng đồng.
- Đại diện chủ dự án giới thiệu tổng quan về dự án Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng.
- Những căn cứ pháp lý tiến hành thực hiện dự án.
- Tiến độ thực hiện dự án.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày về chính sách bồi thường, tái định cư, quyền lợi của các hộ bị ảnh hưởng; Các chính sách phục hồi thu nhập và các chính sách hỗ trợ cho các hộ bị ảnh hưởng.



- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 (KHBVMT) thuộc DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ ĐẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY gồm các nội dung: các tác động tích cực và tiêu cực của dự án đến môi trường và sức khỏe cộng đồng; các biện pháp giảm thiểu.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày các chỉ tiêu về giới của dự án.

2.2. Thảo luận, trao đổi giữa cộng đồng dân cư chịu tác động trực tiếp với Chủ dự án, Ủy ban nhân dân Phường về các vấn đề mà chủ dự án đã trình bày tại cuộc họp:

- Những ý kiến của chính quyền địa phương

- Đồng ý với chủ trương xây dựng tuyến ống cấp nước.
- Đề nghị tôn vi thi công và chủ đầu tư thông báo trước khi thi công.
- Thi công phải ở ra đường trước nhà, hạn chế ảnh hưởng đến người dân.
- Đề nghị cho người dân nêu lo ngại khi bắt đầu thi công, cây trái của người dân.

- Những ý kiến của đại diện cộng đồng dân cư

- Người dân đồng tình, ủng hộ dự án cấp nước.
- Khi thi công phải có biện pháp để giảm bụi bặm.
- Nếu làm hư nhà phải đền bù.



- Những giải đáp thắc mắc của chủ đầu tư và đơn vị tư vấn

Chủ đầu tư tiếp thu ý kiến mà UBND phường  
và người dân  
Cao liệt thực hiện từng cái cam kết về môi trường,  
đảm bảo an toàn giao thông, an toàn lao động.  
Thi công sớm nhất.

ĐẠI DIỆN UBND PHƯỜNG

PHÓ CHỦ TỊCH



*Dương Thị Tuyết*



ĐẠI DIỆN BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN

PHÓ GIÁM ĐỐC

*Dương Hoài Ly*

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG

*NP*

*Đỗ Văn Kiệt*

ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ TƯ VẤN





DANH SÁCH HỘ DÂN TRONG KHU VỰC DỰ ÁN THAM GIA HỢP  
TẠI PHƯỜNG ...Đi...An.....

Stt	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ghi chú
1	Trương Thị Cẩm Bình	nữ	20A/11 Nguyễn Đức Thiệu	
2	Nguyễn Văn Hào	nam	20C/11 Nguyễn Đức Thiệu	
3	Nguyễn Ngọc Long	nam	10A/12 Nguyễn Đức Thiệu	
4	Nguyễn Thị Ngọc Phương	nữ	10B/12 Nguyễn Đức Thiệu	
5	Lê Anh Tuấn	nam	29/12 B Nguyễn Đức Thiệu	
6	Phạm Thu Tâm	nữ	31/12A Nguyễn Đức Thiệu	
7	Nguyễn Văn Xuân	nam	32/12 A Nguyễn Đức Thiệu	
8	Nguyễn Văn Dân	nam	33/12A Nguyễn Đức Thiệu	
9	Đào Ngọc Lan	nữ	33C/9 Nguyễn Đức Thiệu	
10	Bùi Ngọc Hoa	nam	28/1 đường 743C	
11	Lê Nhựt Tôn	nam	29/1 đường 743C	
12	Bùi Đức Truân	nam	12/1A đường 743C	
13	Trần Thị Bích Yên	nữ	20/1 đường 743C	
14	Nhiệm Văn Hằng	nam	23/1 đường 741C	
15	Nguyễn Văn Công	nam	24/1 đường 743C	
16	Cao Văn Long	nam	25/1 đường 743C	
17	Hoàng Ngọc Lan	nữ	30/1 đường 743C	
18	Trần Thị Lan	nữ	10/1B đường 01 743C	

**BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ  
CHỊU TÁC ĐỘNG TRỰC TIẾP BỞI DỰ ÁN**

Tên dự án: DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M3/NGÀY

Gói thầu: TUYỂN ONG TRUYỀN NƯỚC SẠCH THUỘC GÓI BDCW 02

Thời gian họp: Lúc ...8...giờ...17...phút, ngày ...14...tháng ...11...năm 2018

Họp tham vấn cộng đồng tại Phường: Tân Bình Hiệp

Địa chỉ nơi họp: .....

**1. Thành phần tham dự:**

**1.1. Đại diện Ủy ban nhân dân Phường:**

Ông/Bà: Nguyễn Thị Phương Mai Chức vụ: Chủ tịch

Ông/Bà: ..... Chức vụ: .....

**1.2. Đại diện chủ dự án:**

Ông/Bà: Đinh Hoài Ly Chức vụ: Ph. Giám đốc

Ông/Bà: ..... Chức vụ: .....

**1.3. Đại diện đơn vị tư vấn:**

Ông/Bà: Ngô Nam Hải Chức vụ: .....

Ông/Bà: ..... Chức vụ: .....

**1.4. Đại diện một số hộ dân sống trong khu vực của dự án chịu ảnh hưởng của dự án (có danh sách kèm theo)**

Ông/Bà: Nguyễn Văn Long Chức vụ: T. Trưởng, K. S. S. S. S.

Ông/Bà: ..... Chức vụ: .....

Ông/Bà: ..... Chức vụ: .....

**2. Nội dung và diễn biến cuộc họp:**

**2.1. Các nội dung đơn vị Chủ dự án và đơn vị tư vấn trình bày:**

- Đại diện chủ dự án giới thiệu về mục tiêu ý nghĩa cuộc họp tham vấn cộng đồng.
- Đại diện chủ dự án giới thiệu tổng quan về dự án Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng.
- Những căn cứ pháp lý tiến hành thực hiện dự án.
- Tiến độ thực hiện dự án.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày về chính sách bồi thường, tái định cư, quyền lợi của các hộ bị ảnh hưởng; Các chính sách phục hồi thu nhập và các chính sách hỗ trợ cho các hộ bị ảnh hưởng.





- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 (KHBVMT) thuộc DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỎ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY gồm các nội dung: các tác động tích cực và tiêu cực của dự án đến môi trường và sức khỏe cộng đồng; các biện pháp giảm thiểu.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày các chỉ tiêu về giới của dự án.

2.2. Thảo luận, trao đổi giữa cộng đồng dân cư chịu tác động trực tiếp với Chủ dự án, Ủy ban nhân dân Phường về các vấn đề mà chủ dự án đã trình bày tại cuộc họp:

- Những ý kiến của chính quyền địa phương

Địa phương đã ủng hộ và hỗ trợ trong thời gian dự án cấp nước được triển khai. Đề nghị chủ đầu tư thực hiện các biện pháp an toàn giao thông, bảo vệ môi trường trong quá trình thi công để hạn chế ảnh hưởng xấu đến người dân. Nếu trong quá trình thi công vướng mặt bằng, cần báo ngay UBND phường để có hướng giải quyết. Cần có nguồn phân phối gạo thực phẩm, gạo nếp để nấu xôi, nên được cân đong, phân phối rõ ràng.

- Những ý kiến của đại diện cộng đồng dân cư

Người dân đồng ý việc thực hiện dự án, tuy nhiên cần phải có phương án thi công sao cho giảm thiểu bụi bặm, và đảm bảo đi buôn bán không bị ảnh hưởng. Khi thi công vướng hàng rào, bụi bặm nhà phải dọn bỏ.

- Những giải đáp thắc mắc của chủ đầu tư và đơn vị tư vấn

Chủ đầu tư tiếp thu ý kiến của UBND phường và các tổ dân

Cam kết thực hiện đúng các biện pháp thi công, hạn chế ảnh hưởng đến giao thông và môi trường, thực hiện đảm bảo an toàn lao động và vệ sinh môi trường

Kết hợp thi công tuần hoàn và giám sát chặt chẽ công tác thi công

Quá trình thi công ảnh hưởng đến hàng rào, rào chắn phải sửa chữa lại



ĐẠI DIỆN UBND PHƯỜNG

Nguyễn Thị Phương Mai

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG



ĐẠI DIỆN BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN  
PHÓ GIÁM ĐỐC

Đường Hoài Ly

ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ TƯ VẤN



**DANH SÁCH HỘ DÂN TRONG KHU VỰC DỰ ÁN THAM GIA HỢP  
TẠI PHƯỜNG ..Tân Lập.....**

Stt	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ghi chú
1	Trần Thế Phương	Nam	Tổ 20 - Tân Lập	
2	Nguyễn Hữu Hòa	Nam	Tổ 20 - Tân Lập	
3	Đào Thị Sinh	Nữ	Tổ 20 - Tân Lập	
4	Nguyễn Đình Thục	Nam	Tổ 20 - Tân Lập	
5	Thống Thị Nén	Nữ	Tổ 20 - Tân Lập	
6	Nguyễn Thị Lúa	Nữ	Tổ 20 - Tân Lập	
7	Nguyễn Thị Bích Mai	Nữ	Tổ 20 - Tân Lập	
8	Lê Thị Xuân	Nữ	Tổ 20 - Tân Lập	
9	Lê Thị Vân	Nữ	Tổ 20 - Tân Lập	
10	Phạm Trọng Tín	Nam	Tổ 20 - Tân Lập	
11	Nguyễn Thị Lân	Nữ	Tổ 20 - Tân Lập	
12	Hoàng Văn Sơn	Nam	Tổ 20 - Tân Lập	
13	Nguyễn Thị Thu Thủy	Nữ	Tổ 20 - Tân Lập	
14	Phạm Văn Chuẩn	Nam	Tổ 20 - Tân Lập	
15	Lại Văn Long	Nam	Tổ 2 - Chiếu Liễn	
16	Hoàng Thị Hà	Nữ	Tổ 2 - Chiếu Liễn	
17	Phạm Thiên Hùng	Nam	Tổ 2 - Chiếu Liễn	
18	Phạm Quốc Dũng	Nam	Tổ 2 - Chiếu Liễn	



DANH SÁCH HỘ DÂN TRONG KHU VỰC DỰ ÁN THAM GIA HỢP  
TẠI PHƯỜNG ...*Tân Đông Hiệp*.....

Stt	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ghi chú
19	Nguyễn Văn Thường	nam	Nhị Thị Minh Khai - Tổ 3 Chiểu	Thường
20	Nguyễn Văn Thuận	nam	Nhị Thị Minh Khai - Tổ 3 Chiểu	Thận
21	Nguyễn Thị Ngây	nữ	Nhị Thị Minh Khai - Tổ 3 Chiểu	Thị
22	Chế Công Phú	nam	Nhị Thị Minh Khai - Tổ 3 Chiểu	Phú
23	Uô Khôn Nguyễn	nam	Nguyễn Thị Minh Khai - Tổ 3 Chiểu	Khôn
24	Nguyễn Trung Tuấn	nam	Nguyễn Thị Minh Khai - Chiểu	Tuấn
25	Nguyễn Văn Chung	nam	Nguyễn Thị Minh Khai - Chiểu	Chung
26	Lê Thanh Đại	nam	Nguyễn Thị Minh Khai - Chiểu	Đại
27	Nguyễn Thị Bìn	nữ	Nguyễn Thị Minh Khai - Chiểu	Bìn
28	Nguyễn Văn Long	Nam	Đoàn Thị Kĩa - Đông Chín	Long
29	Phạm Thị Hân	Nữ	Đoàn Thị Kĩa - Đông Chín	Hân
30	Đường Thị Shường	Nữ	Đoàn Thị Kĩa - Đông Chín	phương
31	Đoàn Thị Phước	Nữ	Đoàn Thị Kĩa - Đông Chín	Phước
32	Nguyễn Như Thỉnh	Nam	Đoàn Thị Kĩa - Đông Chín	Thỉnh
33	Nguyễn Thị Gai	Nữ	Đoàn Thị Kĩa - Đông Chín	Gai
34	TRẦN HỮU MẠNH	Nam	Đoàn Thị Kĩa - Đông Chín	Mạnh
35	TRẦN THỊ HUY	Nữ	Đoàn Thị Kĩa - Đông Chín	Huy

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

-----ooOoo-----

**BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ  
CHỊU TÁC ĐỘNG TRỰC TIẾP BỞI DỰ ÁN**

Tên dự án: DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY

Gói thầu: TUYỂN ONG TRUYỀN NƯỚC SẠCH THUỘC GÓI BDCW 02

Thời gian họp: Lúc 15 giờ 00 phút, ngày 08 tháng 11 năm 2018

Họp tham vấn cộng đồng tại Phường: UBND Phường An Phú

**1. Thành phần tham dự:**

**1.1. Đại diện Ủy ban nhân dân Phường An Phú**

Ông/Bà: Quách Văn Bình Chức vụ: Chủ tịch

Ông/Bà: Chức vụ:

**1.2. Đại diện chủ dự án:**

Ông/Bà: Dương Hoài Ly Chức vụ: Phó giám đốc

Ông/Bà: Chức vụ:

**1.3. Đại diện đơn vị tư vấn:**

Ông/Bà: Nguyễn Mạnh Hải Chức vụ: Phó đoàn tư vấn

Ông/Bà: Nguyễn Tiến Dân Chức vụ: Chuyên gia tái định cư

**1.4. Đại diện một số hộ dân sống trong khu vực của dự án chịu ảnh hưởng của dự án (có danh sách kèm theo)**

Ông/Bà: Chức vụ:

Ông/Bà: Chức vụ:

Ông/Bà: Chức vụ:

**2. Nội dung và diễn biến cuộc họp:**

**2.1. Các nội dung đơn vị Chủ dự án và đơn vị tư vấn trình bày:**

- Đại diện chủ dự án giới thiệu về mục tiêu ý nghĩa cuộc họp tham vấn cộng đồng.
- Đại diện chủ dự án giới thiệu tổng quan về dự án Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng.
- Những căn cứ pháp lý tiến hành thực hiện dự án.
- Tiến độ thực hiện dự án.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày về chính sách bồi thường, tái định cư, quyền lợi của các hộ bị ảnh hưởng; Các chính sách phục hồi thu nhập và các chính sách hỗ trợ cho các hộ bị ảnh hưởng.

- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày kế hoạch bảo vệ môi trường cho tuyến ống truyền nước sạch của gói BDCW 02 (KHBVMT) thuộc DỰ ÁN CẤP NƯỚC NAM THỦ DẦU MỘT MỞ RỘNG, CÔNG SUẤT 45.000 M<sup>3</sup>/NGÀY gồm các nội dung: các tác động tích cực và tiêu cực của dự án đến môi trường và sức khỏe cộng đồng; các biện pháp giảm thiểu.
- Đại diện đơn vị tư vấn trình bày các chỉ tiêu về giới của dự án.

2.2. Thảo luận, trao đổi giữa cộng đồng dân cư chịu tác động trực tiếp với Chủ dự án, Ủy ban nhân dân Phường về các vấn đề mà chủ dự án đã trình bày tại cuộc họp:

- Những ý kiến của chính quyền địa phương

Chủ trương xây dựng dự án cấp nước là chủ trương mang lại lợi ích cho người dân, chính quyền địa phương và nhân dân phường. Dự án rất hoàn thiện về mặt kỹ thuật và chủ đầu tư và thi công thông báo trước khi thi công để địa phương và người dân phối hợp. Khi thi công cần thi công vào các chiều, có rào chắn biển báo hạn chế ảnh hưởng đến người dân. Dự án không gây ồn ào, nhúng nước, thi công vào các giờ, vật kiến trúc nhà dân phải được bảo vệ khi thi công.

- Những ý kiến của đại diện cộng đồng dân cư

Dự án cấp nước theo dự án cấp nước. Thi công xây dựng đường ống phải có các biện pháp bảo vệ, không gây ảnh hưởng đến nhà dân. Nếu làm hư hại hàng rào hay một nhà dân đền bù.



- Những giải đáp thắc mắc của chủ đầu tư và đơn vị tư vấn  
 Về đầu tư tiếp thu ý kiến của UBND phường và  
 các bộ dân  
 Cam kết thực hiện đúng các biện pháp giảm thiểu  
 ô nhiễm môi trường và đảm bảo an toàn  
 lao động, các tráo giao thông  
 Thị công cuộc chiếu  
 Thực hiện giao sát chặt chẽ



Quản Văn Bình



Nguyễn Anh Ngọc Trí



Đương Hoài Ly

Đại diện Đơn vị tư vấn

